

Regensburg *erleben!*

2 | 2013

- ❖ Einkaufen
- ❖ Veranstaltungen
- ❖ Essen & Trinken
- ❖ Busse & Parken

Includes
Guide in
English





Erlebnis- Brauereiführung

**Offene Führungen
jeden 1. Samstag im Monat
um 17 Uhr**

Anmeldung unter:
STADTMAUS GmbH
Thundorferstraße 1 - 93047 Regensburg
Tel. 0941-230 360-0
e-mail: kontakt@stadtmaus.de



Das Bier, das uns zu Freunden macht



4

Magazin

Magazine

Wintergenuss in Regensburg

Auch in der kalten Jahreszeit rollt Regensburg den roten Teppich aus. Nicht nur Christkindlmärkte und Weihnachtskonzerte im Advent, sondern auch international renommierte Kulturangebote wie die Tanztage oder die Kurzfilmwoche laden in die Domstadt ein.

- ❖ Weihnachtsmärkte
Vorfreude auf's Christkind 4
Christmas Markets

- ❖ Parken an den Adventssamstagen
Parken leicht gemacht 8
Parking

- ❖ Die Regensburger Einkaufszentren
Bunte Einkaufsvielfalt 12
Regensburg Shopping-Centres

- ❖ Donau-Einkaufszentrum
Shopping-Spaß in Reinkultur 14
Donau Shopping Centre

- ❖ Mode
Alles, was schmückt und wärmt . . . 16
All you need to be chic and to stay warm

- ❖ Gewerbepark Regensburg
Die große Servicewelt 18
Regensburg Business Park

- ❖ Gastronomische Geheimtipps
Abseits der Besucherströme 19
Sumptuous insider tips
far from the bustling crowds

- ❖ Regensburg CARD:
Jetzt auch für die ganze Familie . . . 22
Regensburg CARD

- ❖ Veranstaltungen
Highlights 2013/2014 24
Events

- ❖ Eingeschränkte Mobilität
Voll zugängliche Bereiche 28
Service for people with disabilities





30

Einkaufen

Shopping

Einkaufsbummel leicht gemacht

Planen Sie Ihren Weihnachtseinkauf mit „Regensburg erleben!“. Folgen Sie dem beschriebenen Spaziergang durch die Gassen der Altstadt (ab S. 30) oder informieren Sie sich im Branchenführer (ab S. 58). Alle Informationen zum Parken finden Sie ab Seite 76.



66

Gastronomie

Gastronomy

Bayrische Gemütlichkeit und mehr

Nachmittags ins Café, abends ins Restaurant, danach in den Club. Oder darf es ein uriges Wirtshaus sein? Das alles bietet Regensburg mit der größten Gastronomievielfalt Ostbayerns. Extra herausgehoben hat „Regensburg erleben!“ ab dieser Ausgabe die bayrischen Wirtshäuser.

Einkaufsspaziergang Shopping Route

Start: Bahnhof	31
Maximilianstraße	32
Schwarze-Bären-Straße	34
Malergasse	35
Abstecher in die Ostengasse	36
In Richtung Donauufer	37
Watmarkt	39
Im Schatten des Doms	40
Um die Tändlergasse	44
Von der Wahlenstraße	48
... zum Haidplatz	50
Abstecher: Gesandtenstraße	53
Entlang der Bachgasse	54
Obermünsterviertel	56

Ausgesuchte Kaufleute und Dienstleister in Regensburg

Aufgelistet nach Branchen	58
Aufgelistet nach Alphabet	64

Selected merchants and service providers in Regensburg

Classified Index	58
Alphabetical Index	64

76

Parken & Busverbindungen



Parken in Regensburg

Parking in Regensburg

Parkhäuser & Tiefgaragen	81
Parking Sites & Rates	81



Busverkehr Bus Traffic

Streckenplan Altstadtbus	77
Course map Old Town Buses	77
Streckenplan Stadtbusse	78
Course map City Buses	78



Park + Ride

Busverbindungen von Parkplätzen außerhalb des Stadtzentrums	83
Bus Connections for Parking Lots outside the City Center	83

Weihnachtsmärkte

Vorfreude aufs Christkind

Wenn zum 1. Advent die vier Weihnachtsmärkte eröffnen, wird Regensburg zu einem einzigen großen Adventserlebnis. Kurze Spaziergänge durch die geschmückten Gassen führen Besucher der Stadt in wenigen Minuten zwischen den Märkten hin und her. Das Welterbe zeigt sich von der schönsten Seite. Touristen aus aller Welt wissen das außergewöhnliche Flair zu schätzen und besuchen die Donaustadt während der Adventswochen in immer größerer Zahl. Doch auch die Regensburger selbst lieben ihre Christkindlmärkte. Sie verlegen ihre Mittagspause auf einen der festlichen Plätze, treffen sich abends mit Freunden oder flanieren am Wochenende mit der ganzen Familie.



Adventsmarkt im Spitalgarten

Nach nur vier Jahren haben die Regensburger auch den jüngsten ihrer Weihnachtsmärkte schon fest ins Herz geschlossen. Über die Steinerne Brücke führt der Weg zum St.-Katharinen-Spital. Im Spitalgarten und auf dem St. Katharinenplatz stehen viele besinnliche und ruhige Momente auf dem Programm. Sei es bei den hochkarätigen Konzerten und den Rorate-Ämtern in der Spitalkirche, beim Puppentheater oder den Spinnvorführungen in der Cafeteria – die Adventszeit findet hier zu ihren Wurzeln zurück. Ob traditionell oder innovativ – Genießer kommen im Spitalgarten voll auf ihre Kosten. Von der Knackersemmel mit allem über Wildgulasch, feine Suppen, Falafel, Lamm-Burger („Big Mäh“) und Tornadokartoffeln reicht die Palette bis hin zu süßen Crepes, Lebkuchen und gefüllten Datteln.

Öffnungszeiten:

28.11. – 22.12. immer

Mittwoch bis Sonntag, Mi/Do 16–22 Uhr,
Fr 14–22 Uhr, Sa 11–22 Uhr, So 11–21 Uhr,
Eintritt frei

Lucrezia Markt der Kunsthändler

auf Kohlenmarkt und Haidplatz

In über 30 Jahren Geschichte hat sich der Lucrezia Markt der Kunsthändler längst zur adventlichen Tradition in Regensburg entwickelt. Er bietet den Besuchern auf Kohlenmarkt und Haidplatz ein reichhaltiges kunstgewerbliches Angebot auf hohem Niveau, selbst entworfen und hergestellt. Silber, Gold und Edelsteine sowie Objekte und Skulpturen aus den unterschiedlichsten Materialien, Ikonen, Musikinstrumente, Nützliches und Kreatives aus Ton, Glas, Holz, Metall, Papier, Leder und Textiles, Naturmaterialien, Kerzen, Seifen und vieles mehr finden die Besucher dort. Natürlich lässt sich auch hier mit herzhaften und süßen Leckereien Energie gegen die Kälte auftanken. Auf den beiden Bühnen am Haidplatz und Kohlenmarkt erwartet die Besucher ein buntes Kulturprogramm mit Musik, Theater, Pantomime und Zauberei.

Öffnungszeiten:

29.11 – 23.12., 11–20 Uhr, samstags ab 10 Uhr,
Eintritt frei





Der Regensburger Christkindlmarkt *auf dem Neupfarrplatz*

Das Original finden Besucher auf dem Neupfarrplatz: den Regensburger Christkindlmarkt. Über vier Jahrhunderte erfüllt er den großen Platz rund um die historische Neupfarrkirche mit vorweihnachtslichem Treiben. Eine unabhängige Jury zählt ihn laut Stadt Regensburg zu den zehn schönsten Weihnachtsmärkten bundesweit.

Die traditionellen Weihnachtsmärkte, so auch der in Regensburg, haben ihren Ursprung in spätmittelalterlichen Verkaufsmessen. Es waren häufig eintägige Märkte, bei denen sich die Bürger zu Beginn der kalten Jahreszeit mit Fleisch und winterlichem Bedarf eindecken konnten⁽¹⁾. Ab dem 14. Jahrhundert kamen Spielzeugmacher, Korbflechter oder Zuckerbäcker dazu und Verkaufsstände für kleine Geschenke. Auch Stände mit gerösteten Kastanien, Nüssen und Mandeln gab es damals bereits.

Dieser Charakter hat sich auf dem Neupfarrplatz erhalten: Die Verkäufer an den zahlreichen Weihnachtsständen und Buden bieten Krippen und Krippenzubehör,

Christbaumschmuck, Holzfiguren, Spielzeug, Weihnachtsgeschenke und andere Waren an. Viele Künstler wie Glasbläser, Töpfer, Schnitzer oder Kerzenzieher stellen ihre kunsthandwerklichen Waren zum Teil sogar vor Ort her.

Kulinarische Genüsse, insbesondere regionale Spezialitäten wie der Heidelbeer-glühwein oder Apfelglühwein von Oberpfälzer Streuobstwiesen finden ebenso großen Anklang wie die original Regensburger Bratwürste oder die berühmte Knackersemmel „mit allem“ (Knackwurst mit süßem Senf, Meerrettich und Gurke in einer knusprigen Semmel). Natürlich fehlen auch Lebkuchen, gebrannte Mandeln, geröstete Maroni und viele andere Leckereien nicht.

Auf die kleinen Besucher wartet ein Kinderkarussell mit hölzernen Pferden, Kut-schen und anderen Fortbewegungsmitteln. Im Zeichen der Kinder steht auch jeder Mittwochnachmittag. Ab 14 Uhr erscheint St. Nikolaus auf dem Christkindlmarkt und verteilt Geschenke und Süßigkeiten.

Öffnungszeiten:

28.11. – 23.12., So–Mi 10–20 Uhr, Do–Sa 10–21 Uhr, Eintritt frei

Romantischer Weihnachtsmarkt

im Schlosshof von Thurn und Taxis

In den Adventswochen bildet der Schlosshof die zauberhafte Kulisse für den Thurn und Taxis Weihnachtsmarkt. Kunsthandwerk aus der Region, musikalische Darbietungen, weihnachtliche Vorlesungen, Kinderprogramm und kulinarische Schmankerl haben den Weihnachtsmarkt in Schloss St. Emmeram zum Besuchermagneten weit über Regensburg hinaus werden lassen.

Die malerische Kulisse verleiht dem Markt ein spezielles Flair. Im Schutze der imposanten Schlossfassade erstrahlt der Innenhof durch Tausende von Kerzen, Laternen und Fackeln in einem weichen, stimmungsvollen Licht. In allen Häuschen herrscht geschäftiges Treiben: Traditionelle Handwerker – vom Drechsler und Schmied bis hin zum Kerzenzieher, Krippenbauer, Wollefilzer, Herrgottsschnitzer, Korbflechter, Töpfer, Bürsten- und Besenbinder oder dem berühmten „Hutmacher vom Dom“ produzieren hier ihre Waren und Unikate und bieten diese vor Ort feil.

Öffnungszeiten:

28.11. – 23.12., So–Mi 12–22 Uhr, Do–Sa 12–23 Uhr
Eintrittspreise (regulär): Mo–Fr 6 €, Sa/So 7 €

Adventsmarkt bei Haubensak

Bellandris Haubensak in der Bajuwarenstraße und „grünleben“-Haubensak im DEZ zeigen die schönsten Trends, den prachtvollsten Schmuck und die tollsten Ideen für die Festtage 2013. Traumhafte Dekorationen und Aufbauten sollen die Kunden verzaubern. Holz und Naturtöne, kombiniert mit Edelstahl und Silber, setzen in diesem Jahr Akzente. Die stilvolle Mischung aus Rustikalem und Modernem findet immer mehr Liebhaber. Gerade in Regensburg, am Fuße des Bayerischen Waldes, ist dies eine wunderbare Mischung. Traditionellem einen neuen, edlen Glanz zu verleihen.

Öffnungszeiten:

Mo–Sa 9–20 Uhr, Advents-Schausontage
17. und 24.11., 11–17 Uhr



Christmas Markets

During Advent, a series of easily accessible markets scattered around the Old Town exude a magical Christmas atmosphere. The largest Christmas market is situated at Neupfarrplatz. At Kohlenmarkt and Haidplatz, the Lucrezia Market offers handcrafted goods and artwork. The Christmas market in the grounds of the Thurn und Taxis Palace is a magnet for tourists. For the last three years, the Stadtmaus Organisation has also run an artistic advent market in the Spitalgarten.

¹ Manfred Becker-Huberti: Feiern, Feste, Jahreszeiten. Lebendige Bräuche im ganzen Jahr. Herder Verlag, Freiburg – Basel – Wien, 2001





© gorillimages – shutterstock.com

An den Adventssamstagen: **Parken leicht gemacht**

Parkplatzsuche leicht gemacht – das bietet die 4. Auflage des Service-Flyers „Parken in Regensburg“. Regensburg-Besucher bekommen eine praktische Hilfestellung, um im Bereich der Innenstadt noch einfacher einen Parkplatz zu finden. Insgesamt stehen rund 10.000 Stellplätze zur Verfügung. Erneut ziehen Stadt und Handel bei dem Informationsangebot an einem Strang.

Analog zum vergangenen Jahr informiert der Flyer über die Parkmöglichkeiten in der Regensburger Altstadt. Dazu gibts Tipps zu interessanten Kombi-Angeboten wie etwa „**Dein Parkschein ist Dein Fahrschein**“. Ein Service, der bei Kunden und Händlern gleichermaßen gut ankommt. Der Flyer ist unter anderem in den Regensburger Innenstadt-Geschäften und beim Stadtmarketing am Rathausplatz erhältlich.

Neu: Das Christkindl-Ticket

In diesem Jahr gibt es unseren ganz besonderen Tipp, um dem vorweihnachtlichen Verkehrschaos ein Schnippchen zu schlagen: das „Christkindl-Ticket“! Für 2,50 Euro sind damit beliebig viele Fahrten an den Adventssamstagen (30.11., 7., 14. oder 21.12.2013) innerhalb der RVV-Innenstadtzone möglich. Man muss sich also mit dem eigenem Auto

gar nicht erst ins Parkplatzgetümmel stürzen, sondern kann vom Parkhaus der Universität ganz bequem dezentral von den Haltestellen „Universität“ und „Otto-Hahn-Straße“ zum Weihnachtseinkauf starten. Und: Das „Christkindl-Ticket“ ist für bis zu 5 Personen gültig.

Schon gesehen?

Neu sind ebenfalls die passenden Aktionsplakate „Für alle, die Großes planen.“ und „Für alle, die immer den Schirm vergessen.“. Übrigens: „Parken in Regensburg“ ist eine Gemeinschaftsaktion der Stadt Regensburg, der Werbegemeinschaft Regensburg, der Aktionsgemeinschaft Altstadt, des Donau-Einkaufszentrums, der Regensburg Arcaden, der Galeria Kaufhof, der Vereine Aktives Obermünsterviertel e.V. und Pro Stadtamhof e.V. und der Stadtwerke Regensburg.



Unser Tipp:

Alle weiteren Informationen rund um das Thema „Parken in Regensburg“ finden Sie unter www.stadtmarketing-regensburg.de, die alle zehn Minuten aktualisierten Belegungszahlen der Regensburger Parkhäuser unter www.r-parken.de und fürs Smartphone unter mobil.r-parken.de.

Parking made easy

Parking cheaply and easily is now just a matter of information. Regensburg's traders and the city council have therefore reissued the brochure "Parken in Regensburg". It provides information about the parking facilities in Regensburg's Old Town. The brochure is available at town-centre shops, at the office of "Stadtmarketing Regensburg" in the Rathausplatz, and elsewhere.

Weitere Parkinfos
in diesem Heft ab Seite 76



www.r-parken.de

**Für alle,
die immer
den Schirm
vergessen.**

**Umsonst Bus fahren
– mit dem Parkticket!**

Für bis zu 5 Personen in
der RVV-Innenstadtzone

RVV-Innenstadtzone



Wussten Sie schon?

Ihr **Parkticket** gilt in der RVV-Innenstadtzone während der Parkzeit als **Busticket** für bis zu 5 Personen.



Radio Charivari bringt Weltstars nach Regensburg

Charivari

Ostbayerns Radio

AB **29** EURO
EINTRITT

2 EURO RABATT
FÜR CHARIVARI-
CLUB-MITGLIEDER

Das Weihnachtsgeschenk
für die ganze Familie!

Sponsored by:

**REGENSBURG
ARCADEN**

Charivari Eisgala

Hochkarätige Stars des internationalen Eiskunstlaufs

28. Dezember 2013 / 19:30 Uhr
Donau-Arena Regensburg

Karten an den bekannten Vorverkaufsstellen!
Info-Telefon 0941 - 50 20 70 / www.charivari.com

Traditionell zwischen Weihnachten und Neujahr bringt Radio Charivari, bereits zum zehnten Mal, Eiskunstlaufstars aus aller Welt in die Donau-Arena nach Regensburg. ARD-Eiskunstlauf Kommentator Daniel Weiss, selbst zweifacher deutscher Meister im Eiskunstlauf, moderiert am 28. Dezember 2013 wieder ein vielseitiges Programm aus klassischem Eiskunstlauf und Special-Acts, das nicht nur Eiskunstlauffans überzeugen wird.



Eine Show von **spotlight**
productions

rundschau
Mittelbayerische
Media Center 1075



UKW-Frequenzen Radio Charivari

Regensburg	98,2
Cham	92,7
Kötzing	95,7
Lam	105,5
Waldmünchen	102,6
Schwandorf	98,8
Nabburg	105,5
Neumarkt	93,3 und 94,0
Kelheim	103,9

www.charivari.com



Bunte Einkaufsvielfalt

Ob ein gemütlicher Shopping-Tag zu zweit oder der wöchentliche Großeinkauf für die Familie – Regensburg hat für jede Gelegenheit die richtige Einkaufsmöglichkeit zu bieten. In allen Teilen der Stadt gibt es Einkaufszentren, die mit ihrer Warenvielfalt die Herzen von Shopping-Freunden höher schlagen lassen. Die wichtigsten hat „Regensburg erleben!“ für Sie zusammengestellt. **Sie sind in der Karte vorne im Umschlag eingezeichnet.**

Regensburg Nord: Donau-Einkaufszentrum, Gewerbepark und Alex-Center

Auch an trüben Tagen trockenen Fußes durch die Geschäfte zu bummeln, ist im Regensburger Norden kein Problem. Das Donau-Einkaufszentrum bietet eine vielfältige Shopping-Landschaft mit insgesamt 140 Anbietern auf 75.000 Quadratmetern. Parkplätze sind direkt vor der Haustür.

Ein weiterer Anlaufpunkt im Stadtnorden ist das Alex-Center an der Hans-Hayder-Straße. Bei Generalmieter Kaufland finden Kunden über 43.000 Artikel des täglichen Bedarfs und noch vieles mehr, hinzu kommen zahlreiche weitere Geschäfte und Dienstleister.

Ein paar Kilometer weiter östlich erstreckt sich der Gewerbepark. Mit einer Fläche von insgesamt 155.000 Quadratmetern und mehr als 300 Mietern ist er der größte Büro-, Handels- und Dienstleistungspark zwischen München und Nürnberg.

Regensburg Süd: Fachmarktzentrum an der Bajuwarenstraße

Im Fachmarktzentrum an der Bajuwarenstraße gibt es alles, was das Herz begehrt, von A wie Autoradio bis Z wie Zahnbürste. Garten- und Tierfreunde kommen im Gartencenter Bellandris Haubensak auf ihre Kosten.

Regensburg West: Rennplatz-Einkaufszentrum (REZ) und Königswiesen-Einkaufs- Center (KÖWE)

Am ehemaligen fürstlichen Rennplatz bietet sich den Kunden heute ein vielfältiges Einkaufsangebot. Ob Lebensmittel, Mode, Blumen oder Bücher: Das REZ hat sich als ein gelungenes Zentrum zur Nahversorgung etabliert. Ein paar Kilometer weiter südlich laden im 2006 völlig neu gestalteten KÖWE-Center über 50 Anbieter unter einem Dach zum entspannten Einkaufsbummel ein. Auch kulinarisch ist hier vom asiatischen Schaukochen bis hin zu Pizza „to go“ einiges geboten.

Im Osten: Ostbayerisches Möbelzentrum

Über die Autobahn A3 sind die großen Einrichtungshäuser und Baumärkte des südöstlichen Stadtrandes zu erreichen. Dort finden Heimwerker und Hobbyeingerichter alles, was das Zuhause schöner macht. Ein Abstecher lohnt sich sowohl für die schnelle Besorgung nach Feierabend als auch für den ausführlichen Bummel am Wochenende.

Im Herzen Regensburgs: Die Altstadt

In der Regensburger Altstadt verbinden sich historische Gebäude in einmaliger

Weise mit modernem Shopping-Vergnügen. Eine Fülle kleiner Läden, die nur in Regensburg zu finden sind, steht neben Filialen internationaler Ketten und großen Kaufhäusern. Für das leibliche Wohl sorgen zahlreiche Restaurants, Bars, Cafés und Kneipen, die sich dicht an dicht in den Gassen platziert haben – viele in geschichtsträchtigen Gebäuden.

Am Hauptbahnhof: Regensburg Arcaden

Im Süden des Stadtkerns sind die Regensburg Arcaden über einen überdachten Steg direkt mit dem Hauptbahnhof verbunden. In modernem Ambiente präsentieren insgesamt 90 Fachgeschäfte eine Branchen- und Markendichte, die nicht nur Einheimische zum Bummeln verführt, sondern auch Reisende, die mit dem Zug in die Donaustadt kommen.



Shopping centres / malls

Whether you are enjoying a relaxed browse around the shops with friends, or are doing the weekly shopping for the family, in Regensburg you will find the right alternative for every occasion. There are shopping centres located in all parts of the town, in which a wide variety of different stores can easily be reached on foot. You will find the most important ones marked on the map inside the front cover flap of this booklet.



Shopping-Spaß *in Reinkultur*



Foto: © birgit schlauderer

Nicht nur die Welterbe-, auch die Handelsstadt Regensburg ist ein Erlebnis: Dafür steht das Donau-Einkaufszentrum mit rund 140 Shops, Fachgeschäften und Cafés. Der entspannte Bummel beginnt schon an einem der gut 3.000 kostenlosen Parkplätze vor dem Eingang.

Mehr als 20.000 Besucher am Tag zieht das Donau-Einkaufszentrum – seit 1967 eines der größten und erfolgreichsten Center im Land – mit aktuellen Marken und Kollektionen von Armani bis Zero an. Und natürlich mit einer ebenso riesigen Auswahl an Accessoires, Schuhen, Schmuck ...

Auf 75.000 Quadratmetern kann man von Montag bis Samstag bis 20 Uhr ganz nach Lust und Laune durch die Ladenstraßen schlendern oder sich kompetent beraten lassen, neueste Trends

erleben und tolle Schnäppchen entdecken. Nicht nur rund um das Thema Mode – auch bei der Unterhaltungselektronik, bei Spielwaren und Büchern, der Deko und Floristik, der Kosmetik oder Optik ist die Auswahl riesengroß.

Vom günstigen Top bis zum Edel-Label

Zwischen kleinen, feinen Shops mit handverlesenen Teilen, preisstarken Großanbietern und erstklassig sortierten Häusern mit internationalen Labels laden nette Cafés und Restaurants, Feinkost-, Fisch- oder Obstspezialisten und weitere Fachhändler zum Genießen ein.

Abschalten, den Besucherstrom an sich vorbeiziehen lassen und Anregungen sammeln – das kann man zwischen Grüninseln, Brunnen, Bildern oder Skulpturen auf gemütlichen Loungesesseln oder den überall im Haus vorhandenen Sitzgelegenheiten.

Einkaufsvergnügen verschenken

Im Center mit seinen Panorama-Aufzügen und Lichthöfen eröffnen sich 1.000 Impressionen: Von der Stadt-Silhouette auf

der 6. Etage der Park-Spindel über Kunstaktionen und Fachmessen bis hin zur Präsentation innovativer Technologien. Wo bei sich übrigens dank barrierefreier Wege selbst LED-Displays mit 40 Zoll problemlos zum Parkdeck rollen lassen.

Wer anderen Einkaufserlebnisse schenken möchte, ist mit Center-Gutscheinen (erhältlich an der Info) bestens beraten. Für echte Servicequalität stehen außerdem der kostenlose Verleih von Bugbys oder Rollstühlen, Wickeltische, das Gesundheitszentrum, die Fitness-Insel oder der Kinderclub. Damit Mama dem Papa endlich die edle Ledertasche zeigen kann ...

❖ www.donaueinkaufszentrum.de



Donau Shopping Centre

With more than 140 small shops and department stores covering 75,000 square metres, and about 3,000 free parking spaces, green rest areas and regularly updated service features and cultural events, Regensburg's Donau-Einkaufszentrum is the modern counterpart to the medieval Old Town. This expansive mall is open from Monday to Saturday until 8:00 p.m., a total of 63 hours a week.

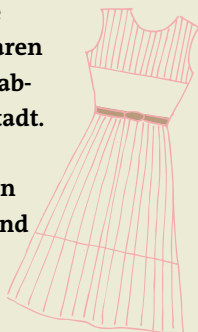




Alles, was schmückt und wärmt



Wer sich schick kleiden will, für den ist Regensburg die richtige Adresse. Die Metropolen der Haute Couture wie Paris oder Mailand zeigen die Trends, die tragbaren und bezahlbaren Artikel finden sich dann, in leicht abgewandeltem Äußeren, in den Läden der Welterbestadt. In allen Preislagen, Farben und Formen. Man muss nur durch die Gassen, Passagen und Einkaufszentren schlendern, um alles zu entdecken, was schmückt und wärmt, wie unsere Beispiele zeigen.



Wärmendes bei Leder Looc

Der Winter kann kommen, Elisabeth Schäfer hat sich in ihrem Geschäft „Leder Looc“ in der Malergasse bestens darauf vorbereitet. Wenn sie von dem „Mantel aus Kaninchenfell im Leoparden-Look“ schwärmt, meint sie ein atemberaubendes Teil, das Damen nicht nur wärmt, sondern sie auch zum absoluten Blickfang macht. Ganz zu schweigen von den Pelz-Ponchos oder Pelz-Jacken im Bonsai-Look für den schicken Abend. Apropos Bonsai, „wir führen nicht nur Mode für die superschlanke Dame“, betont Elisabeth Schäfer. Die schmucke Wendejacke aus Fuchsfell und Mikroseide hat sie auch für die vollschlanke Figur parat, wie die meisten Teile aus ihrem Sortiment. Die Herren brauchen bei Elisabeth Schäfer ebenfalls nicht zu frieren. Hinter der „Dau-ne in Lamm-Nappa mit einer Finnra-con-Pelz-umrahmten Kapuze“ verbirgt sich eine klassische Lederjacke, von der der Käufer sicher sein kann, dass alles



Elisabeth Schäfer von Leder Looc ist für den Winter bestens gerüstet.

echt, hochwertig und damit langlebig ist. „Schließlich berate ich meine Kunden seit 40 Jahren bestens, denn die meisten kommen immer wieder.“ Eine Erfolgsgeschichte, die Elisabeth Schäfer nach dem Umzug im August in der Malergasse fortsetzen will.



Festliches bei La femme

Vor dem Schulabschluss, dem Theaterball oder einer anderen Festlichkeit stellt sich für die Dame jeden Alters die Frage: „Was soll ich anziehen?“ Elena Scharf hat darauf garantiert eine Antwort. Die Boutique „La femme“ ist voll verlockender Roben, Cocktailkleidern und allem, was Frau zu einem festlichen Anlass trägt. In klassischem Schwarz, gedeckten Herbsttönen, hellen und dunklen Rottönen oder fast allem, was das Farbspektrum hergibt. Was so schön kleidet, muss nicht zwangsläufig teuer sein. „Wir bieten schöne Kleidung für alle an“, ist die Philosophie von Elena Scharf. Sie hat damit Erfolg. „La femme“ gibt es jetzt über drei Jahre am



Xenia aus dem „La Femme-Team“ zeigt, was Damen bei Gala-Festen schmückt.

Kohlenmarkt, Ecke Wahlenstraße. „Eine interessante Lage, weil neben vielen Einheimischen auch Gäste von Auswärts hereinschauen, unser Angebot schön finden und kaufen.“

Outdoor-Typen kennen Peak Performance

Mit „active“ meint Christine Mary von Peak Performance, in der Königsstraße/Ecke Maxstraße, all die wilden Sachen, in denen die Menschen im Winter die Pisten herunterrasen, bei dichtestem Schneetreiben joggen oder bei klirrender Kälte Eisstock schießen. „Da müssen die Jacken und Hosen wind- und wasserdicht sein, auch an den Nähten und Reißverschlüssen.“ So etwas gibt es nur in Verbindung mit hochwertigen Materialien, „etwas anderes bietet Peak Performance gar nicht an“. Dabei müssen die Damen und Herren nicht auf Leichtigkeit und schicke Farben verzichten. „Unsere Daunenjacken sind begehrt, weil sie federleicht sind und auf der Piste ebenso wie im Alltag getragen werden.“ Dafür hat Peak Performance übrigens die Linie „casual“, Outdoor light sozusagen, aber nicht weniger wärmend, wind- und wasserdicht. Für drunter gilt dieselbe Philosophie: Pullis und Jacken sind leicht, hochwertig und man ist für alle Gelegenheiten bestens angezogen.



Christine Mary von Peak Performance hat ein breites Angebot für Outdoor-Liebhaber.



All you need to be chic and to stay warm - Fashion in all its aspects

If you want to be fashionable, Regensburg is the place to go clothes-shopping. The centres of haute couture like Paris and Milan feature the latest trends, but the affordable articles which you might actually wear are right here in the display windows on the streets of the world heritage city, in all price ranges, styles and colours. It only takes a saunter through the lanes, passages and malls to discover all you need to be chic and to stay warm.



Die große Servicewelt

Für bis zu 16.000 Besucher pro Tag ist der Gewerbepark Regensburg mit seinen mehr als 300 etablierten Adressen und 3.500 kostenlosen Parkplätzen ein lohnendes Ziel. Am zentralen Standort nicht weit vom Donau-Einkaufszentrum findet man nahezu alles, was die moderne Dienstleistungsgesellschaft bietet oder braucht, auf kurzen Wegen.

Prägende Branchen-Bereiche wurden gezielt zu Kompetenz-Netzwerken ausgebaut, die gewerblichen wie privaten Verbrauchern mit sinnvoll abgestimmten Angeboten entgegenkommen: Von der Anlageberatung bis zum Wirtschaftsprüfer, qualifiziert informiert wird man im Berater-Park mit 110 Ansprechpartnern. Rund 50 Ärzte, eine Tagesklinik und weitere Spezialisten vereint der integrierte MediPark (www.medipark-regensburg.de). Im TechnologiePark wiederum erreicht man um die 75 Firmen. Wer Immobilien baut oder ausstattet, findet unter dem Logo Bauen & Einrichten 60 Partner. Für Vielfalt stehen auch 65 Anbieter im HandelsPark. Die eingesparte Zeit genießen kann man schließlich bei Genießen & Wohlfühlen (50 Adressen).

Vorteile für Verbraucher:

- Schnell da über A3/A93 und die Osttangente
- Rund 3500 kostenlose Parkplätze
- Zeitgewinne bei 300 Firmen an einem Platz
- Integrierte Einkaufspassage
- MediPark und weitere Kompetenz-Zentren
- Outlets/Lagerverkauf, Fachhandel, Service-Center
- Interaktiver Wegweiser auf der Website

Für Beschäftigte:

- Zehn Hauptbuslinien am Standort
- Vielfältige Arbeits-/Ausbildungsstellen
- Beruf/Familie/Freizeit besser vereinbar
- Kindergarten/-krippe direkt im Park
- Sport-, Wellness-, Freizeit-Angebote
- Bezahlbare, bunte Gastronomie
- Attraktives Umfeld mit viel Grün

Für Unternehmen:

- Mietflächen jeder Kategorie
- Hohe Effizienz, niedrige Nebenkosten
- Management und Service vor Ort
- Top-Lage und -Image
- Starke Besucher-Frequenzen
- Hotel, Tagung, Schulungszentren
- Gemeinsame Marketing-Portale

Mehr unter: www.gewerbepark.de



Regensburg Business Park

With some 300 addresses, Regensburg's Business Park is a major destination for 15,000 visitors per day.

Lukullische Geheimtipps *abseits der Besucherströme*

Sie blühen im Verborgenen, etwas entfernt von den Wegen, die Regensburg-Besucher am meisten benutzen. Aber sie sind absolute Geheimtipps, was Küche, Gemütlichkeit und Service betrifft, wie unsere Beispiele zeigen.

Gemütlichkeit und Genuss im **Dicken Mann**

Die gastronomische Biografie von Anton Weissenbacher beginnt als Hotelkaufmann in Kitzbühel und setzt sich fort in mondänen Häusern wie dem Bayerischen Hof oder bei Käfer in München. Private Kontakte bringen ihn 1983 nach Regensburg, wo er im Orphée gastronomische Luft schnuppert. 1993 macht er sich selbstständig, mietet die Räume des ehemaligen Restaurants Blauer Krebs, kreiert mit dem Cartoonisten Peter Gaymann den Namen „Dicker Mann“ samt



Die gemütlichen Freisitze vor dem Dicken Mann sind besonders beliebt.

Logo und beschließt, „ein Wirtshaus zu betreiben, das jedem zugänglich ist und Speisen und Getränke serviert, von denen ich überzeugt bin“.

Der Überzeugung ist er bis heute treu

Kleine Brauschänke Dicker Mann

Das urige Lokal im Herzen der Altstadt ist für sein einzigartiges historisches Ambiente bekannt. Es ist eines dieser Lokale, in das man hineintritt und sofort in den Bann gezogen wird. Schon von außen beeindruckt der turmähnliche Halbgiebelbau und der Vorbau, der auf toskanischen Halbsäulen ruht. Im Sommer im Hofgarten zu sitzen, in der verträumten Krebsgasse – man glaubt, die Adria von fern rauschen zu hören.



Krebsgasse 6 (Haidplatz) • 93047 Regensburg
Telefon (09 41) 5 73 70
Täglich geöffnet von 9.30-1.00 Uhr
www.dicker-mann.de

geblieben. Am Eingang die Lauben im Stile Wiener Heurigen-Lokale, dann das etwas „verruichte“ Wirtshaus mit den gemütlichen alten Tischen und Stühlen. Im hinteren Teil schließt sich das Restaurant für ein „Dinner for Two“ oder das Fest für die Familie an und der Innenhof ist ein beliebter Treffpunkt in lauen Sommernächten. Speisen und Getränke sind überall gleich und gleich gut: Deftige bayrisch-österreichische Küche und internationale Speisenangebote, dazu gepflegte Biere der Brauerei Kuchlbauer und Weinspezialitäten aus aller Welt.

Der Gravenreuther und seine Originale

In einer mächtigen Patrizierburg in dem Altstadtgässchen Hinter der Grieb liegt die Gaststätte Gravenreuther, benannt nach der Familie Konrad Gravenreuther als Eigentümer, datiert auf das Jahr 1381. In der gemütlichen Wirtsstube haben sich viele Regensburger Originale aufgehalten, wie der „Schmalzler Franzl“, der „Mozartl“ oder der „Wusti Wusti“, die in Form von Figuren die Gaststube zieren. Die Gäste aus Nah und Fern wandeln gern auf ihren Spuren, denn die jungen Wirtsleute servieren drinnen wie im gemütlichen Innen-



Das berühmte Kreuzschänke-Schnitzel ist das beliebteste Gericht aus der reichhaltigen Speisekarte.

hof frische, bodenständige Speisen und Getränke.

Die Kreuzschänke – Liebe auf den zweiten Blick

Walter Buric aus Mittelfranken war nicht gleich in seine Kreuzschänke „verliebt“. „Ich habe viele Jahre ein gutes Lokal in Nürnberg betrieben.“ Aus persönlichen Gründen wechselte er 2005 nach Regensburg. Die Brauerei Bischofshof hat ihm einige interessante Gastrobe-



GRAVENREUTHER

Hinter der Grieb 10
93047 Regensburg
Tel. 0941/55050
E Mail info@gravenreuther.de
www.gravenreuther.de

Die urgemütliche, rustikale und historische Wirtshauskultur im Herzen der Altstadt. Eines der ersten **Regensburger Tafernwirtschaften** mit urigem Biergarten und sonnigen Freisitzen. Genießen Sie bayerische **kulinarische Köstlichkeiten** und **bayerische Tapas**.



ein und kocht frisch, was jeder Gast sofort schmeckt, lässt viel Phantasie bei der Auswahl der Gerichte zu, ohne sich von der heimischen Küche zu entfernen, und hat sein „Kreuzschänken-Schnitzel“ als den Hit im Angebot belassen. So „ganz nebenbei“ hat er das Haus und die Gaststuben liebevoll renoviert und den Garten in eine grüne Oase verwandelt.



Sumptuous insider tips far from the bustling crowds

Tucked away where most visitors to the town would never find them, they are absolute insider tips, prized by the locals for their cuisine, comfort and service. Many of the guest houses and restaurants have a long history, which today is continued by young and innovative proprietors. The “Kreuzschänke” at Kreuzgasse 25, the “Dick-er Mann” in Krebsgasse or the “Gravenreuther” in Hinter der Grieb are fine examples.

Kreuzschänke – Das Wirtshaus mit Biergarten



Wir bieten Ihnen eine hervorragende gutbürgerliche Küche mit typischen Wirtshaus-Speisen in einem wunderschönen Ambiente.

Und schmackhafte Biergarten-Brotzeiten im Herzen des Weltkulturerbes Regensburg. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ab sofort haben wir mittags für Sie geöffnet

Kreuzgasse 25, 93047 Regensburg | Tel.: 0941 / 54200

www.wirtshaus-kreuzschänke.de

Öffnungszeiten: Di–Fr: 12.00–14.30 Uhr und 17.00–23.00 Uhr, Sa: 11.30–23.00 Uhr, So/Fiertag: 11.30–22.00 Uhr, Mo: Ruhetag

Regensburg für GROSS und klein: *Die neue Regensburg CARD für Familien ist da*

So viel ist klar: Regensburg ist immer einen Besuch wert! Dank der Regensburg CARD erhalten Gäste und Touristen bereits seit vergangenem Frühjahr bei zahlreichen Kultur- und Freizeiteinrichtungen Ermäßigungen und Rabatte und können außerdem die Busse und Bahnen des RVV kostenlos nutzen.



Ab sofort gibt es zusätzlich die neue Regensburg CARD Familien: Diese ist ebenfalls sowohl als 24- als auch 48-Stunden-Variante erhältlich und gilt für zwei Erwachsene und bis zu drei Kinder, jeweils bis zum 15. Geburtstag. Von ermäßigten Stadtführungen, Schifffahrten oder Museumsbesuchen bis hin zu ermäßigten Eintrittten für Kulturveranstaltungen oder sportliche Freizeitanlagen bieten die Regensburg CARD und die Regensburg CARD Familien attraktive Angebote für jeden Regensburg-Aufenthalt. Ganz egal, ob für 24 Stunden oder 48 Stunden – die Regensburg CARD und die Regensburg CARD Familien sind die idealen Begleiter auf Ihrer Erlebnistour durch die Welterbestadt.

Eine für alle und (fast) alles: Touristen, Gäste, Regensburg-Besucher und natürlich auch alle interessierten Regensburgerinnen und Regensburger können zwischen einer Einzel- und einer Familienkarte wählen (beide sind als 24- und 48-Stunden-Karte erhältlich) und durch zahlreiche Ermäßigungen und lukrative

Rabatte richtig sparen. Neben der freien Fahrt mit dem RVV, bietet die Regensburg CARD unter anderem ermäßigten Eintritt für Regensburger Museen und den Dom. Auch andere Partner, wie zum Beispiel die Regensburger Personenschiffahrt Klinger, das Städtische Theater, der Kletterwald oder KultTouren e.V. – Verband der Regensburger Gästeführer – bieten attraktive Rabatte. Das rechnet sich für den Käufer einer 24h-CARD bereits bei einem entspannten Programm mit Bus-Nutzung, Strudelfahrt, KultTouren-Stadtführung, einem Besuch im Kunstforum und dem abendlichen Ausklang bei einem Jazzclub-Konzert. Mit den besonderen Konditionen der Regensburg CARD spart man dabei mehr als 4 €, andere Ermäßigungen noch nicht eingerechnet.

Außerdem gibt es in vielen teilnehmenden Restaurants bei Vorlage der Regensburg CARD einen Espresso gratis zu jedem bestellten Hauptgericht.

Starten Sie durch ...

... denn mit der Regensburg CARD kommt man nicht nur in Regensburg in den Genuss zahlreicher Vergünstigungen, sondern hat darüber hinaus viele andere Vorteile in Bayerns größtem touristischem Besucherkartenverbund: Durch eine Kooperation mit der Bayerwald-Card können die Nutzer der Regensburg CARD auch in fünf weiteren bayerischen Ferienregionen etliche Vorteile nutzen, darunter zum Beispiel ein ermäßigter Eintritt für die Befreiungshalle in Kelheim oder in die Kaiser-Therme in Bad Abbach.

Die Regensburg CARD ist unter an-

derem erhältlich bei der Tourist Information im Alten Rathaus, im Besucherzentrum Welterbe und in zahlreichen Regensburger Hotels.

Alle aktuellen Infos zu Angeboten und Partnern sind erhältlich über das Stadtmarketing Regensburg oder unter

❖ www.regensburg-card.de

Regensburg CARD

Enjoy free use of buses and trains with the new "Regensburg CARD"! This includes many interesting discounts for cultural and recreational activities. The 24 and 48-hour tickets are available for example at the tourist information office in the Altes Rathaus and at the information desk in the Donau-Einkaufszentrum.



Veranstaltungs- Highlights 2013/2014



Ausstellung im Kunstforum Ostdeutsche Galerie:

24.11.13 – 09.03.14, Jiří Kolář: Collagen

15.03. – 18.05.14, Susanne Hanus, Tatjana Utz:

Zeitspuren. Reisen in die Vergangenheit

Foto: Kunstforum Ostdeutsche Galerie

November

noch bis 03.11.

Käthe Kollwitz – Akt im Fokus
Kunstforum Ostdeutsche
Galerie

noch bis 06.11.

**documenta 2013 – Internatio-
nales Kunst- und Kulturfestival**
der Donauländer

November

**Heimspiel – Das Regensburger
Filmfest**
Kinos im Andreasstadel

02.11. | 20 Uhr

La Brass Banda – Nackert Tour
Donau-Arena

03.11.–25.11.

Regensburger Tanztage

07.11.–23.11.

**Kunstaussstellung Gebrüder
Prechtl**
Donau-Einkaufszentrum

07.11. | 20 Uhr

**Martin Rütter – Der tut nix –
Live 2013**
Donau-Arena

09./10.11.

Wochenende der Grafik 2013
Kunstforum Ostdeutsche
Galerie

09.11. | 20 Uhr

**Shadowland – Traumwelten
im Schattenreich**
Donau-Arena

09.11. | 20 Uhr

**Baiba & Lauma Skride Unga-
rische Nationalphilharmonie**
Auditorium Maximum,
Universität

22.11 | 20 Uhr

**Cindy aus Marzahn –
Pink is bjutiful**
Donau-Arena

24.11.–09.03.14

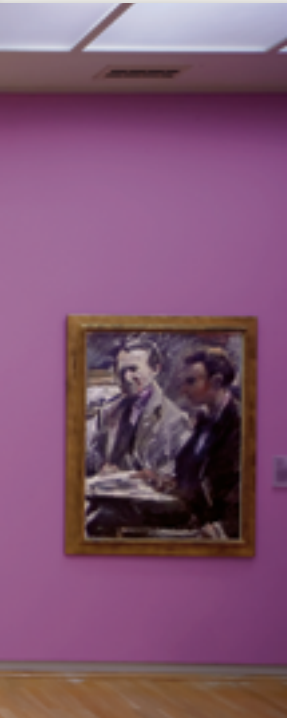
**Ausstellung: Jiří Kolář –
Collagen**
Kunstforum Ostdeutsche
Galerie

25.11. | 20 Uhr

**Murray Perahia | Academy St
Martin in the Fields**
Auditorium Maximum,
Universität

27.11.

Advent-Singen-Musizieren
Basilika St. Emmeram



28.11.–23.12.
Christkindlmarkt, traditioneller Weihnachtsmarkt
 Neupfarrplatz
 Eröffnung 29.11. | 17 Uhr

28.11.–23.12.
Romantischer Weihnachtsmarkt
 Schloss Thurn und Taxis

29.11.–23.12.
Lucrezia Markt, Weihnachtsmarkt der Kunsthandwerker
 Haidplatz/Kohlenmarkt

28.11.–22.12.
Adventsmarkt im Spitalgarten
 immer Mittwoch bis Sonntag

Dezember

01.12.
Vernissage zur Ausstellung der Künstler des Lucrezia Marktes
 Sigismundkapelle und Thon-Dittmer-Hof

02.–18.12.
Ausstellung der Künstler des Lucrezia Marktes
 Sigismundkapelle und Thon-Dittmer-Hof

03., 10., 11., 17., 19. und 21.12. | 19.30 Uhr
Weihnachtskonzerte der Regensburger Domspatzen
 Auditorium Maximum, Universität

05./06.12. | jeweils 15, 16, 17 Uhr
Nikolausaktion des Diözesanmuseums
 Donau-Einkaufszentrum

15.12. | 18 Uhr
... das andere Adventssingen
 Pfarrkirche St. Bonifaz

16.12. | 20 Uhr
Ludwig Güttler & sein Blechbläserensemble
 Auditorium Maximum, Universität

20.12. | 19.30 Uhr
Enoch zu Guttenberg, Bach Weihnachtsoratorium I–VI
 Auditorium Maximum, Universität

03., 10., 11., 17., 19. und 21.12. | 19.30 Uhr
Weihnachtskonzerte der Regensburger Domspatzen



23.12. | 20 Uhr
**Rostmond Orchestra &
the Blowing Santa Clauses**
Leerer Beutel

26.12.
**Jazz Orchester Regensburg –
Die Volvo Bigband**
Leerer Beutel

Januar

02.–06.01.
**Internationales Eishockey-
Bambini-Turnier**
Donau-Arena

10.01. | 20 Uhr
Valentina Lisitsa
Auditorium Maximum,
Universität

11.01.
**Spindellauf
(Sportveranstaltung)**
Donau-Einkaufszentrum

13.01.–28.01.
Fotoausstellung Benno Hurt
Donau-Einkaufszentrum

18.01. | 20 Uhr
**Kaya Yanar – Around the
World**
Donau-Arena

Februar

09.02. | 20 Uhr
**Königliche Philharmonie
Flandern | Levit | de Waart**
Auditorium Maximum,
Universität



**22.02. – 04.03.
Fasching in Regensburg**

Foto: Donau-Einkaufszentrum

Veranstaltungsdaten:
Stand Oktober 2013,
Änderungen vorbehalten

ERHÄLTlich AUF / AVAILABLE IN



Der Stadtführer für die Hosentasche

Regensburg compact Pocket Guide

- Ihr Begleiter durch das Welterbe Regensburg
- Alle wichtigen Infos für einen angenehmen Aufenthalt
- *Your companion for the world heritage site that is Regensburg*
- *Comprehensive information, guaranteeing you a pleasant stay*

www.regensburg-kompakt.de



Erhältlich in / Available at:
Tourist Info (Altes Rathaus / Old Town Hall),
Bücher- und Zeitschriftenhandel,
Welterbezentrum Salzstadel / bookstores and
newsstands, World Heritage visitor centre

**11.01.**

**Der Spindellauf, ein Wettbewerb
im Donau-Einkaufszentrum**

17.02. | 20 Uhr

Arcadi Volodos

Auditorium Maximum,
Universität

18./19.02. | 20 Uhr

André Hellers Afrika! Afrika!

Donau-Arena

20.02. | 20 Uhr

Rolando Villazón

Auditorium Maximum,
Universität

22.02.–04.03.

Fasching im**Donau-Einkaufszentrum**

27.02. | 20 Uhr

**Orch. Philharmonique de
Strasbourg | Kit Armstrong**

Auditorium Maximum,
Universität

März

06.03. | 20 Uhr

Janine Jansen & Friends

Auditorium Maximum,
Universität

10.03.–15.03.

Gesundheitswoche

Donau-Einkaufszentrum

14.03. | 20 Uhr

Alfred Brendel**„Von A–Z eines Pianisten“**

Auditorium Maximum,
Universität

15.03.–18.05.

Susanne Hanus, Tatjana Utz:

**Zeitspuren. Reisen in die
Vergangenheit**

Kunstforum Ostdeutsche
Galerie

19.–26.03.

Internationale Kurzfilmwoche**Regensburg**

Leerer Beutel

23.03. | 20 Uhr

**Russische Nationalphilharmo-
nie Tokarew | Spivakov**

Auditorium Maximum,
Universität

23.03. | 18 Uhr

**Semino Rossi – Symphonie des
Lebens**

Donau-Arena

Weitere Informationen:

Tourist Information und Kartenvorverkauf Altes Rathaus

93047 Regensburg
Tel. 09 41/507-44 10
Fax 09 41/507-44 19
tourismus@regensburg.de

Theater Regensburg

Bismarckplatz 7,
93047 Regensburg
Tel. 09 41/507-17 24 (Pforte)
www.theater-regensburg.de

Kartenreservierung:

kartenservice@
theaterregensburg.de
Tel. 09 41/507-24 24

Unter www.regensburg.de
finden Sie stets die aktuelle
Veranstaltungsübersicht.





Voll zugängliche Bereiche Fully accessible areas

Sehenswürdigkeiten, Kirchen, Museen und Veranstaltungsorte Places of Interest, Churches, Museums and Venues

- Dom St. Peter
- Thurn & Taxis-Museum
- Figurentheater im Stadtpark
Puppet Theatre in the Stadtpark
- Naturkundemuseum Ostbayern
Natural History Museum of Eastern Bavaria
- Kunstforum Ostdeutsche Galerie
Eastern German Art Gallery and Art Forum
- Theater im Velodrom / *Theatre in the Velodrom*
- Theater am Bismarckplatz
Theatre in Bismarckplatz
- Thon-Dittmer-Palais
- Theater am Haidplatz / *Theatre in Haidplatz*
- Diözesanmuseum Obermünster
Diocesan Museum Obermünster
- Salzstadel
- Audimax (Universität) / *Audimax (University Concert Hall)*
- Alte Kapelle / *Old Chapel*
- Andreas-Stadel, Künstlerhaus / *Arts Centre*
- Alte Mälzerei
- Historisches Museum / *Minoritenkirche Museum of History / Minorite Church*



© Goodluz - shutterstock.com

- Kolpinghaus
- Städtische Galerie „Leerer Beutel“
“Leerer Beutel” Municipal Gallery
- Donau-Arena

Touristische Einrichtungen Tourist amenities

- Tourist Information / *Tourist Information*
- RVV / ÖPNV
Head office for local public transport
- Städtische Bücherei / *City Public Library*
- Hauptbahnhof / *Central railway station*
- Neues Rathaus – Fundbüro
New Town Hall – lost property



**Ihr direkter
Weg
zum Kunden!**

Noch Fragen?

0941/ 207-949
info@via-gmbh.de
www.via-gmbh.de

Handzettel, Prospekt, Katalog oder Warenprobe?
Oberpfalz, Landkreis, Stadt oder Stadtteil?

Wir sind Ihr kompetenter Ansprechpartner
in Sachen Haushaltswerbung!

Mit über zwei Jahrzehnten Erfahrung und
ca. 4,5 Mio. verteilten Prospekten pro Woche
sind wir der Marktführer in der Oberpfalz!

Mit 100 Fahrern, die pro Verteiltag 5.000 km
zurücklegen und 3.500 Verteilern erreichen wir
fast 97%* der Haushalte in der Oberpfalz.



**Verteilung
im Auftrag GmbH**
Kumpfmühler Str. 15
93047 Regensburg

*96,5% geprüfte Verteilquote und damit bundesweit unter den Führenden
von über 200 geprüften Unternehmen. Mit mehr als 10.000 Prüfmessungen.
Geprüft durch Zielpunkt-Marketing, Berlin, April 2013, Repräsentativmessung



Herausgeber:

Werbegemeinschaft Regensburg e.V.
c/o Neues Rathaus, Postfach 11 06 43,
93019 Regensburg
www.werbegemeinschaft-regensburg.de

Idee, Konzeption, Produktion:

faust | omonsky KG kommunikation
Prüfenerger Schloßstr. 2, 93051 Regensburg
Telefon 09 41/9 20 08-0, www.pr-faust.de

Redaktion und Layout:

Ludwig Faust, Christian Omonsky, Andreas
Faust (Grafik)

Anzeigen:

Media+Werbeservice Anna Maria Faust
Prüfenerger Schloßstr. 2, 93051 Regensburg
Telefon 09 41/9 20 08-25,
Fax 09 41/9 20 08-10

Verbreitung:

Mitglieder der Werbegemeinschaft,
Mitglieder der Aktionsgemeinschaft Altstadt,
Donau-Einkaufszentrum,
Kaufleute des Alex-Center,
Tourist Information der Stadt Regensburg,
Region Ostbayern,
Direktversand an 20.000 Haushalte

Druck:

Rotaplan Offset Kammann Druck GmbH,
Regensburg

Auflage und Erscheinung:

40.000 Stück im März 2013



faust | omonsky kommunikation
www.pr-faust.de






Hoch-Genuss!

ÜBER DEN
DÄCHERN
VON
REGENSBURG

Freuen Sie sich auf ein reichhaltiges Frühstück, Fisch- und Fleisch-Spezialitäten vom Grill, täglich wechselnde Hauptgerichte, bunte Salat- und Gemüse-Buffets, verführerische Torten - oder einfach eine duftende Kaffeespezialität!

Die Panorama-Terrasse bietet einen sensationellen Blick auf den Dom und die historische Altstadt und ist ganzjährig geöffnet.



DINEA
CAFÉ & RESTAURANT

in Ihrer GALERIA Kaufhof
Neupfarrplatz 8 · 93047 Regensburg



Hauptverwaltung: DINEA Gastronomie GmbH · Hansestraße 67-71 · 51149 Köln



Einkaufen in Regensburg

Einkaufen mit dem gewissen Etwas – das bietet die Regensburger Altstadt mit ihren zahlreichen Geschäften in historischen Gebäuden. „Regensburg erleben!“ schlägt Ihnen einen Spaziergang vor, der Sie in Winkel führt, wo selbst Einheimische Neues entdecken. Nicht fehlen dürfen auf dieser Tour die wichtigsten Sehenswürdigkeiten. Und natürlich liegen auch die schönsten Einkaufsstrassen an dieser Route. Den Verlauf des Spaziergangs finden Sie auf der Innenstadtkarte im hinteren Umschlag verzeichnet.

Inhalt / Index

Start: Bahnhof	37
Maximilianstraße	38
Von der Königsstraße	39
zur Schwarzen-Bären-Straße.....	40
Abstecher in die Ostengasse.....	41
In Richtung Donauufer	42
Watmarkt	44
Im Schatten des Doms	45
Um die Tändlergasse.....	47
Von der Wahlenstraße	49
zum Haidplatz	50
Durch die Rote-Hahnen-Gasse	51
Abstecher: Gesandtenstraße	53
Entlang der Bachgasse	54
Obermünsterviertel	56

Shopping in Regensburg

We recommend an interesting walking tour, which will take you past the most exciting shops and the most important places of interest. You will find the route inside the back cover flap of this booklet.

Start: Bahnhof

Die Route durch die Altstadt startet am Regensburger Bahnhof, dem Südende der Maximilianstraße.

Dieser wurde Mitte des 19. Jahrhunderts unter der Regie des Architekten Heinrich von Hügel im Stil der Renaissance erbaut. Er verband die Ostbayern-Metropole erstmals mit den Städten Nürnberg und München. Nach der völligen Zerstörung des Gebäudes im Zweiten Weltkrieg erfolgte der Wiederaufbau im Jahr 1955. Die umfassende Renovierung und Modernisierung 2004 gab ihm den letzten Schliff. Bereits in der Bahnhofshalle finden Reisende und Regensburg-Besucher ein reichhaltiges Sortiment vom Supermarkt bis hin zum Blumengeschäft, einer Buchhandlung und vieles

mehr. Wem das nicht genug ist, der erreicht innerhalb von zwei Minuten über einen gläsernen Fußgängersteg die Regensburg Arcaden mit über 90 Fachgeschäften und einem reichlichen Gastronomieangebot.

The railway station

Regensburg's Central Railway Station [Regensburger Hauptbahnhof] was completely destroyed in World War II. The new building dates from the year 1955. Thanks to an extensive renovation in 2004, the station again forms a worthy landmark with shops for the thousands of visitors arriving by train each day.

Tipp: Parken Sie in den Regensburg Arcaden den ganzen Tag für nur 3,50 Euro (siehe S. 81).

Zum Schenken, zum Genießen ...

Frische Vielfalt Ideen Qualität Beratung

SITZBERGER

Blumen

mit Stil

Im Donau Einkaufszentrum • Im Gewerbepark C 68 • Im Hauptbahnhof
Tel. (0941) 40490 • Fax 47784



Maximilianstraße

Den Hauptbahnhof im Rücken führt die Maximilianstraße direkt in das Zentrum der Regensburger Altstadt.

Die einstige Prachtstraße ist benannt nach König Maximilian I. Joseph, dem ersten König von Bayern. Nach der Belagerung Napoleons 1809 musste das Viertel um die Maximilianstraße komplett erneuert werden. Heute ist die Maxstraße, wie die Regensburger sie nennen, eine

moderne Einkaufsmeile mit zahlreichen Geschäften für Mode und Accessoires. Auch wenn der Magen knurrt, ist man hier an der richtigen Stelle.

Ungefähr mittig kreuzt die Königsstraße die Maximilianstraße. Hier beginnt die Regensburger Fußgängerzone. Viele Geschäfte internationaler Marken haben sich hier angesiedelt. Originelle Geschäfte liegen an den Seitenstraßen wie Schaffnerstraße und Am Brixener Hof.



s.Oliver

- Sir Oliver women
- Sir Oliver men
- Casual women
- Casual men
- QS female
- QS male
- Accessoires
- Shoes

*Exklusive Markenmode
im Herzen der
Regensburger Altstadt*

Öffnungszeiten:

Mo. bis Mi. 10.00 – 19.00 Uhr
Do. und Fr. 10.00 – 20.00 Uhr
Sa. 10.00 – 19.00 Uhr

Adresse:

Maximilianstraße 13, 93047 Regensburg
Tel. 0941/5957190



Maximilianstraße

In 1809, the district around today's Maximilianstraße was completely destroyed by a fire caused by an artillery barrage in the course of the Napoleonic siege of the town. The boulevard which was rebuilt on the ruins was named after the King Maximilian I. Joseph of Bavaria. Here you will find a variety of clothes shops and restaurants.

Königsstraße is part of the pedestrian precinct, and will tempt you with high-class retail outlets. A visit to Schöffnerstraße will also reward the bargain-seeker.



Tipp: Busgäste des Regensburger Verkehrsverbunds (RVV) fahren in der Innenstadtzone mit tollen Angeboten: Das Einzel-Ticket Innenstadt kostet 1 Euro, das Tages-Ticket Innenstadt 2,50 Euro (siehe S. 77).

ALTMANN

Stoffe & Kurzwaren

Änderungsschneiderei

Schöffnerstr. 22 • 93047 Regensburg • ☎ 0941 - 2909634
Ihr Fachgeschäft im ♥ der Altstadt

OUTDOOR- SKI & SNOWBOARD- CITY WEAR- BEACH- FITNESS

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

IGUANA Lifewear - Maximilianstraße 8- 93047 Regensburg



OUTDOOR- SKI & SNOWBOARD- CITY WEAR- BEACH- FITNESS

OUTDOOR- SKI & SNOWBOARD- CITY WEAR- BEACH- FITNESS

OUTDOOR- SKI & SNOWBOARD- CITY WEAR- BEACH- FITNESS

Schwarze-Bären-Straße

Der Bummel durch die Fußgängerzone führt weiter in die Schwarze-Bären-Straße.

Am schnellsten gelangen Besucher dort hin durch die Gasse Am Brixener Hof, die Verlängerung der Schöffnerstraße.

Ihren Namen erhielt die Schwarze-Bären-Straße um 1661 durch das Gasthaus „Zum Schwarzen Bärzen“, das bis zur Mitte des 19. Jahrhunderts an der Ecke zur Salzburger Gasse lag. In der Antike bildete die Straße gemeinsam mit ihrer Verlängerung, der Drei-Kronen-Gasse, die Via Principalis, die Hauptstraße des römischen Lagers. Entlang dieser setzt sich die Route Richtung Dachauplatz fort.

Schwarze-Bären-Straße

„Schwarze-Bären-Straße was named after the „Black Bear Inn“ as early as 1616. In ancient times, this street together with what is now the

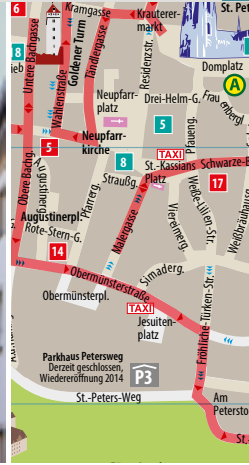


Drei-Kronen-Gasse [Three Crowns Lane] once formed the Via Principalis, the main street of the Roman military camp.





Since 1981
NOA' NOA
 Schwarze-Bären-Str. 1
 93047 Regensburg
 Tel. 0941 - 29 08 44 07
 Mo-Fr 10:00-19:00 Sa 10:00-18:00
<https://www.facebook.com/NoaNoa.Regensburg>



Malergasse

Am Ende der Schwarzem-Bären-Straße lohnt ein Abstecher über den St.-Kassians-Platz in die Malergasse.

Ihr Name leitet sich nicht von ambitionierten Künstlern her, sondern geht zurück auf das Regensburger Geschlecht der Maler. Die Malergasse ist Teil des Obermünsterviertels, des südlichsten Teils der Altstadt. An der Gasse liegen

interessante inhabergeführt Einzelhandelsgeschäfte.

Malergasse

The name Malergasse, though it would appear to mean “painter’s lane”, did not originate with any tradition of illustrious artists, but rather is derived from the surname of the Malers, a Regensburg patrician family. The lane belongs to the Obermünster district, the southernmost part of the Old Town. Malergasse is home to a number of interesting small shops still run by their owners in the traditional way.



Pelze, Leder, Taschen, Accessoires, Gürtel, Schmuck u.v.m. Willkommensdrink!

Unser Service: Maßanfertigung, Reparatur, Pelz-Umarbeitung und -Reinigung

Malergasse 3 | Mo–Fr 10:00–18:00 h
Sa/Sat 10:00–16:00 h
Tel. 0941-58715 | TAX FREE



Abstecher in die Ostengasse

Nach einem attraktiven Bummel durch die Fußgängerzone sind Kulturfreunde am Zug.

Über den Dachauplatz folgt die Route der Adolph-Kolping-Straße in nördliche Richtung bis zum Donaumarkt. Rechts zweigt die schmale Ostengasse ab. Hier hat an der Fassade des Gasthauses Brandl Bräu ein wilder Bär sein Zuhause. Das Fresko stammt aus dem Jahr 1758 und bezieht sich auf eine Regensburger Volkssage. Am Ende der Ostengasse thront das beeindruckende Ostentor, das seit dem Jahr 1300 den mittelalterlichen Stadteingang schützte.

Ostengasse

The Ostentor [East Gate] is one of the most beautiful gothic town gates in Germany. It was built in the year 1300 to protect the Eastern Suburb. This arterial road was already in use in Roman times.



PETER DIPPOLD

WOHNIMMOBILIEN
BESONNEN
ACCESSOIRES



direct-line 0172 8610917



Ostengasse 14 | 93047 Regensburg | immobilien24plus.de

In Richtung Donauufer

Von der Ostengasse zurück in die Altstadt gelangt man über den St. Georgenplatz, der direkt in die gepflasterte Gasse Unter den Schwibbögen mündet.

In deren Mitte ragen die gewaltigen Quader der Porta Praetoria, des Haupttors des ehemaligen römischen Legionslagers Castra Regina, empor. Dieses wurde um 179 fertiggestellt und wegen der späteren Verbauung erst im 19. Jahrhundert wiederentdeckt.

Das Tor passiert zweigt nach einigen Metern rechts die Weiße-Hahnen-Gasse ab, die hinunter ans Donauufer führt. Ein wahrer Touristenmagnet ist die historische Wurstkuchl mit der ältesten Bratwurst der Welt (über 500 Jahre alt) – ideal für eine kleine Stärkung zwischendurch. Während der Mahlzeit genießen viele Besucher den eindrucksvollen Blick



auf das Wahrzeichen Regensburgs: die Steinerne Brücke. Im Jahr 1146 fertiggestellt, trotz des 310 Meter langen Bauwerks den Strudeln der Donau.

Ein Besuch lohnt sich im Schifffahrtsmuseum, welches sich an Bord zweier historischer Donauschiffe befindet. Wer nicht genug vom Wasser bekommen kann, für den ist eine Strudelfahrt über die Donau im Anschluss genau das Richtige.

JOY^{CE}

CŒUR^{DE}LION

Mit besten Empfehlungen der Familie Drubba

Weiß-Hahnen-Gasse 1 | 93047 Regensburg
Tel: +49 (0) 941-2986268 | www.drubba.com

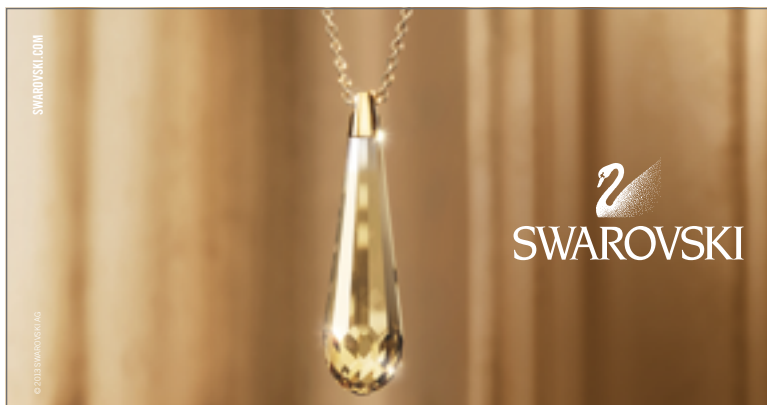

DRUBBA
UHREN & GESCHENKE
REGENSBURG



Along the Danube

Next to the stone bridge we find the Salzstadel, and beside it one of the town's main tourist attractions, the historical sausage kitchen. The stone bridge is one of the most famous landmarks of Regensburg. Completed in the year 1146, this 336m-long structure has withstood all storms and floods since then.

The shipping museum, located on board two historical Danube ships, is well worth a visit. If anyone can't get enough of the water, a trip through the Strudel, the Regensburg rapids on the Danube, should be just the thing for them.



SWAROVSKI.COM

© 2013 SWAROVSKI AG


SWAROVSKI

Mit besten Empfehlungen der Familie Drubba

Weiß-Hahnen-Gasse 1 | 93047 Regensburg
Tel: +49 (0) 941-2986268 | www.drubba.com


DRUBBA
UHREN & GESCHENKE
REGENSBURG



Watmarkt

Südlich der Steinernen Brücke führt die enge Brückstraße hinauf an das Goliathhaus mit seinem eindrucksvollen Wandgemälde.

Die auffällige Bemalung, die den Kampf Davids gegen Goliath darstellt, stammt von Melchior Bocksberger aus dem Jahr 1573. Der Name des Gebäudes geht jedoch bis in das 13. Jahrhundert zurück und leitet sich von den „Goliarden“ ab. Diese waren fahrende Theologiestudenten, benannt nach ihrem Schutzpatron, dem Heiligen Goliath.

Auf der Route durch die Regensburger Altstadt wird am Goliathhaus rechts abgebogen. Etwa nach 200 Metern zweigt linker Hand erneut eine kleine Gasse ab:

der Watmarkt. Der Name stammt vom mittelhochdeutschen Wort „wât“ ab und bedeutet so viel wie „Kleidungsstück“, ein Hinweis auf den ehemaligen Tuchmarkt an dieser Stelle..

Watmarkt

South of the Stone Bridge, a narrow lane leads up to the Goliath House with its impressive wall painting. This conspicuous artwork was produced in the year 1573, but the name of the building goes back to the 13th century, when it was home to the „Goliarden“, a guild of travelling students. The route follows Goliathstraße to the right. After about 200 meters, another small lane leads off to the left: the Watmarkt. The name is derived from the Middle High German word „wât“, meaning „garment“, a clue that there was once a textile market on this spot.

Direktimporteure von über 200 Weinen und Delikatessen aus Frankreich.

Jetzt auch mit Weinbistro:
Über 20 offene Weine aus Frankreich und mehr!



Unser Angebot zum Kennenlernen:

Gourmet-Teller
mit 6 kalten Delikatessen von Oliven bis Käse

nur **9,95 €**

Suchen Sie sich dazu eine kostenlose 6-teilige Weinprobe aus zwei verschiedenen Arrangements aus.



Fachgeschäft+Weinbistro: Watmarkt 7 · 93047 Regensburg
Telefon: 0941/ 6 96 33 52 · Online-Shop: www.wein-olive.de

Im Schatten des Doms

Am Ende des Watmarkts ragen unübersehbar die Türme des Regensburger Doms St. Peter in die Höhe.

St. Peter ist Bischofs- und Hauptkirche des Bistums Regensburg. Die Errichtung der Kathedrale begann bereits 1260 und dauerte beinahe 600 Jahre. Erst im 19. Jahrhundert konnten die beiden 105 Meter hohen Türme fertiggestellt werden. St. Peter ist die einzige gotische Kathedrale Bayerns. Im Inneren beeindruckt nicht nur die kostbaren Farbfenster aus dem 12. und 14. Jahrhundert, sondern auch die größte freihängende Orgel der Welt (Schwalbennestorgel) mit ihren 80 Registern auf vier Manualen. Diese begleitet in den Sonntagsmessen den welt-



berühmten Knabenchor der Regensburger Domschatzen.

Auf den Stufen des Doms St. Peter lässt sich an schönen Tagen die Sonne in einer beeindruckenden Kulisse genießen. Umliegende Cafés und Restaurant laden zum Pausieren und Schlemmen ein.

Ihr Fachgeschäft seit 1860

Döllinger
LEDER & TRACHT



93047 Regensburg * Krauterermarkt 4 * Tel. 0941 - 57404
93059 Regensburg * Donaeinkaufszentrum * Tel. 0941 - 4672995

10 x in Bayern

www.trachtenstore.com



© clearlens - shutterstock.com



© Boris Stroujko - shutterstock.com



© Mary Lane - shutterstock.com

In the shadow of the cathedral

After more than 250 years of construction work, St. Peter's cathedral was completed in the year 1520. The two towers, however, were only added at the end of the 19th century. Next to the cathedral in Cologne, it is the second largest example of Gothic ecclesiastical architecture in Germany, and it is the episcopal see and main church of the Diocese of Regensburg.



SINCE  1875

HUTKÖNIG
HUTMANUFAKTUR

Krauterermarkt 1 (Dom-West-Portal)
D-93047 Regensburg · Telefon +49-941-51840
info@hutkoenig.de · www.hutkoenig.de

 24h Online Shop
www.hutkoenig-shop.de

regensburg

UNESCO-Welterbe | *World Heritage*

Buchen Sie Ihre eigene Stadtführung!

Begeben Sie sich auf Entdeckungstour. Mit den offiziellen Gästeführern der Stadt Regensburg erleben Sie große Geschichte und kleine G'schichterl rund um die besterhaltene mittelalterliche Großstadt Deutschlands.

**KEINE
MINDEST-
TEILNEHMERZAHL**

Buchen Sie Ihre Stadtführung bei den Regensburg-Profis:

Regensburg Tourismus GmbH | Roter Herzfleck 2
93047 Regensburg | Tel.: +49 941 507-4410
Fax: -4419 | tourismus@regensburg.de

www.regensburg.de

Mehr Infos und alle weiteren
Stadtführungen unter:
www.regensburg.de/fuehrungen



Regensburg, eine historische Stadt erleben

Eine Führung durch die Altstadt muss man einfach gemacht haben – zur Orientierung, zum Kennen- und zum Liebenlernen.

 90 Minuten |  max. 25 Personen | **66 €**

Döner, Dom und Don Juan

Seit Jahrhunderten haben Menschen aus aller Welt das Gesicht der Stadt Regensburg geprägt.

 120 Minuten |  max. 25 Personen | **99 €**

Bekannt, berühmt, berüchtigt –

Regensburger Häuser erzählen von Promis und V.I.P.s

Amüsante und delikate, spektakuläre und auch grausige Geschichten.

 150 Minuten |  max. 25 Personen | **99 €**

Gerstensaft und Lebenskraft

Das St. Katharinenspital und seine Brauerei.

 120 Minuten |  max. 20 Personen | **99 €**



Um die Tändlergasse

Die Domspitzen im Rücken führt die Route vom Krauterermarkt in die schattige Kramgasse.

Ihr Name geht auf die Krämer zurück, die dort laut ältesten Urkunden bereits 1359 ansässig waren. In dem schmalen Gässchen finden Besucher heute zahlreiche kleine Geschäfte mit Kunst- und Sammlerstücken, Schmuck und Mode, die sich liebevoll in die historische Bausubstanz fügen. Einen Besuch wert ist das historische Golfmuseum an der Ecke zur Tändlergasse.

Die Tändlergasse verdankt ihren Namen den Altwarenhändlern. Das Häuserviertel wurde bereits 1279 „inter utensilia“ (= unter Gebrauchtwaren) bezeichnet.



Design Schmuck
Egretzberger



Tändlergasse 4 | 93047 Regensburg
0941.59 996 69 | egretzberger.de



ws-regensburg.de

WELLENSTEYN

Authentische Funktionjacken

MPM Fashion GmbH

Wellensteyn Store Regensburg
Tändlergasse 11 (Nahe Neuplatz)

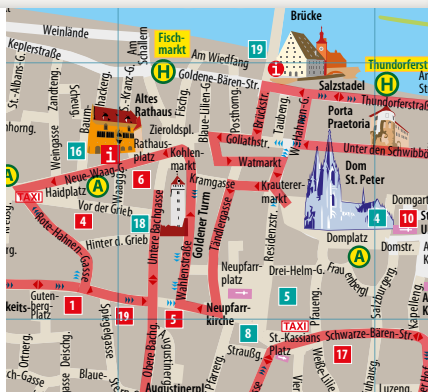
Mo. bis Fr.: 10 bis 19 Uhr
Samstag: 10 bis 18 Uhr

Auch heute sind hier noch kleine Tändler-Läden zu finden.

Am nördlichen Ende der Gasse eröffnet sich der Neupfarrplatz, in dessen Mitte die Neupfarrkirche emporragt. Hier befand sich seit dem frühen Mittelalter das jüdische Viertel der Stadt. In der multimedialen Ausstellung des „document Neupfarrplatz“ lässt sich unterirdisch die Geschichte des Ortes nachempfinden. Im Mittelpunkt der Ausstellung steht die partielle Rekonstruktion des zerstörten Judenviertels. Auf dem Platz erinnert ein Bodenrelief an den Standort der ehemaligen gotischen Synagoge

Tändlergasse

On the corner of Kram- und Tändlergasse there is an interesting golf museum. Tändlergasse owes its name to the second-hand goods trade



that was conducted there in centuries past. Tändlergasse opens to the south directly onto Neupfarrplatz, the former Jewish quarter of the town. The history of this site can be experienced in the underground exhibition “document Neupfarrplatz”. Lines on the ground in the square itself show the position of the former gothic synagogue.

Ihr Outdoor- und Freizeit- Anbieter



Tändlergasse 20 (direkt am Neupfarrplatz)
93047 Regensburg
Tel.: 09 41 / 29 86 30 40

ÖFFNUNGSZEITEN:

Montag bis Freitag 10.00 Uhr – 19.00 Uhr
Samstag 10.00 Uhr – 18.00 Uhr



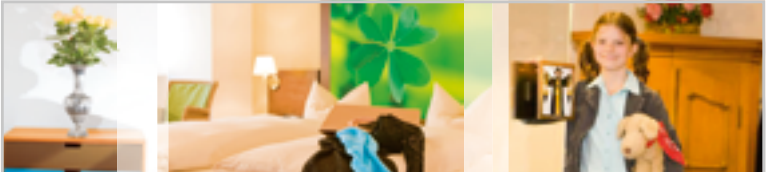
ANTIKHAUS INSAM
Seit 1973

Eines der führenden Fachgeschäfte für
Kunst & Antiquitäten in Deutschland mit
500 m² Ausstellungsfläche & Online Shop

Tändlergasse 3 unweit vom Dom
93047 Regensburg
Telefon +49 941 51074
info@antikhaus-insam.de
www.antikhaus-insam.de
Öffnungszeiten: Mo. - Sa. 10.00 - 18.00

Antike Möbel Goldantiquitäten
Biedermeiermöbel Alte Ölgemälde
Antikschmuck & Silber Galerie Alte Grafik

Seit 1764
Wappen der Familie Insam

ES GIBT VIEL ZU ENTDECKEN

Tändlergasse 9 | www.muenchner-hof.de | Telefon 0941-58440



Hotel ★ ★ ★ ★
Münchner Hof
Regensburg | Neupfarrplatz

Von der Wahlenstraße ...

Westlich des Neupfarrplatzes führt die Tour über die Gesandtenstraße rechts in die Wahlenstraße.

Etwa in der Mitte der Gasse ragt der 50 Meter hohe „Goldene Turm“ weit über die Häuserfassade hinaus. Als Teil einer Patrizierburg repräsentierte der Geschlechterturm im Mittelalter Macht und Reichtum seiner Erbauer. Das neunstöckige Gebäude (1260) erhielt seinen Namen von einem ehemals dort ansässigen Gasthaus. Die vielen kleinen Läden, die sich dicht um den Turm drängen, bieten ein großes Spektrum an Mode, Accessoires, Kunst und sogar Einrichtung.



Wahlenstraße

The Golden Tower is located in Wahlenstraße. At a height of 50m, it is the highest medieval patrician tower north of the Alps. Like the impressive houses around it, it characterizes the prosperity of the citizens of medieval Regensburg.



Think!Store

Wahlenstraße 27
Regensburg-Altstadt
 Tel.: +49 941 595 739 77

Öffnungszeiten:
 Mo. - Fr. 10:30 – 18:30
 Sa. 10:00 – 17:00



Schöne Sachen

Wahlenstraße 22
 93047 Regensburg
 Telefon: 09 41/5 31 77

Individuelle Mode, Schmuck und Geschenke



Maßanfertigung
 Umarbeitung
 Konservierung

DANZIGER PELZE GmbH

MODE IN PELZ & LEDER

Wahlenstraße 21 · 93047 Regensburg
 Tel. 09 41 / 56 05 07



Lederwaren Umsonst KG

Das Fachgeschäft mit der Großauswahl

Wahlenstraße 11

93047 Regensburg

Tel. + Fax 09 41/5 17 22



*Bei uns finden
Sie Ihr Abendkleid*

Wahlenstraße 2

93047 Regensburg

Telefon: 0941 598 735 25

www.la-femme-fashion.de

Öffnungszeiten

Mo–Sa.: 10.00–18.00

La femme

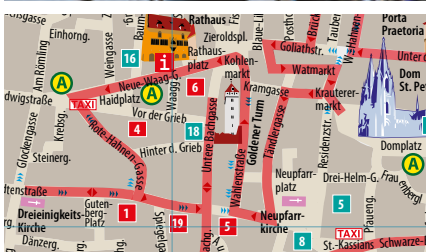
... zum Haidplatz

An ihrem Ende mündet die Wahl-
enstraße links in den Kohlenmarkt
und den Rathausplatz. Ein beliebter
Ort, um im Sommer hinter histo-
rischer Kulisse einen Café oder ein
Eis zu genießen.

Das alte Rathaus stammt zum Teil aus
dem 13. Jahrhundert. Hier residierte nicht
nur die Stadtregierung, es kamen auch
Herrscher und Gesandte aus ganz Euro-
pa zum Immerwährenden Reichstag zu-
sammen. Genau vor 350 Jahren, am 20.
Januar 1663, begann diese Versammlung.
Die Stadt Regensburg feiert das Jubiläum
2013 mit zahlreichen Veranstaltungen,
Führungen und Ausstellungen.

Die Tour durch die Stadt setzt sich in
westliche Richtung durch die Neue-
Waag-Gasse fort. Hier war ab 1441 die
städtische Waage untergebracht.

Die Gasse mündet direkt in den Haid-
platz, der gesäumt ist von historischen
Gebäuden, in denen sich heute vor allem
Hotels und Restaurants befinden. Der
Haidplatz ist im Sommer ein Ort rau-
schender Feste und Märkte. Schon im
Mittelalter fanden hier Turniere statt.



Haidplatz

At the end of "Wahlenstraße" the tour goes left
across the Kohlenmarkt square to the Old Town
House (Altes Rathaus). From the 13th century on-
wards, this was home not only to the town council

but also to rulers and envoys from all over Europe.
In the old town house on Rathausplatz you can
visit the imperial diet museum, and a medieval
torture chamber. Haidplatz is a popular gathering
point for young and old.



Charlotte

bei Helmut Haider

Haidplatz 7

Tel.: 09 41/56 70 79 · h.haider@ehinger-schwarz.de

ÖZ: Mo.-Fr. 10:00-18:00 Uhr · Sa. 10:00-16:00 Uhr



Durch die Rote-Hahnen-Gasse

Am westlichen Ende des Haidplatzes mündet die Rote-Hahnen-Gasse in den historischen Platz. Erst in den vergangenen Jahren wurde die Gasse umgestaltet.

Mit einem neuen ebenerdigen Pflaster ausgestattet lädt die Rote-Hahnen-Gasse zum gemütlichen Schlendern ein. Gemütliche Cafés und kleine Geschäfte prägen das Bild. Auch Sport- und Modeläden sind hier angesiedelt. Weiter südlich ent-

SALEWA erleben ...



**Store
Regensburg**

Tel. 0941 - 59855511

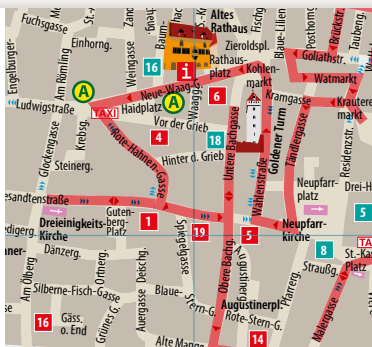
Rote Hahnen Gasse 5 . 93047 Regensburg

www.salewa.de

lang der Gasse befindet sich die Regensburger Pfandleihe, die zu den ältesten, durchgehend geöffneten Pfandleihen Deutschlands gehört.

Gegenüber liegt das Haus des Hotels Roter Hahn. Auf den ersten Blick nicht ersichtlich ist der spätromanisch Kern des Gebäudes, das zu den beinahe 1.000 Einzeldenkmälern Regensburgs gehört. Ungefähr auf Mitte der Rote-Hahnen-Gasse zweigt die Gasse „Hinter der Grieb“ ab. Auch sie lohnt einen intensiveren Blick.

Tipp: Wenn Sie durch die schmalen Gassen der Altstadt schlendern, sollten Sie stets den Blick nach oben nicht vergessen. Viele Häuserfassaden sind wahre Schmuckstücke.



Rote-Hahnen-Gasse

At the western end of Haidplatz the lane Rote-Hahnen-Gasse opens onto the historic square. Between charming cafés and small shops, the lane is a pleasant place for a relaxing stroll. Here you will find one of the oldest pawn brokers continuously in operation in Germany.



Einzigartig in Regensburg

Jennifer's Scarf-Shop

Inh. Jennifer Küfner
(Dipl.-Kfm. j.kufner)

Hinter der Grieb 2, 93047 Regensburg
Tel.: +49 (0)941 2802272
Fax: +49 (0)941 2802275
E-Mail: info@jenniferscarf-shop.de
Internet: www.jenniferscarf-shop.de
Öffnungszeiten: Mo - So 11.00 - 18.00 Uhr



**Jack
Wolfskin
-STORE-**

Regensburg • Rote Hahngasse
Donaueinkaufszentrum



Abstecher: Gesandtenstraße

Die Rote-Hahnen-Gasse endet in der Gesandtenstraße. Die belebte Straße hat ihren Ursprung am Bismarckplatz und führt von Westen her in den Kern der historischen Altstadt.

Zu Zeiten des Immerwährenden Reichs kamen Gesandtschaften über diese Straße in die Stadt. Seit der Verkehrsberuhigung in den 90er Jahren ist sie zum attraktiven Standort für zahlreiche Geschäfte und Cafés geworden. Besucher finden hier sowohl Deko, viele Geschenkideen, Bücher und allerlei Nützliches. An sonnigen Tagen lässt sich um den

Gutenbergplatz ein röstfrischer Kaffee genießen.

Gesandtenstraße

Gesandtenstraße [Street of the Ambassadors] reminds us of the numerous legations and embassies which resided in Regensburg at the time of the Perpetual Diet.

Since measures were taken to reduce congestion in Gesandtenstraße in the 1990s, it has become one of the most attractive locations for many shops and cafés. Here visitors will find ornaments, gift ideas, books, and all kinds of useful things. On sunny days the Gutenbergplatz is a particularly pleasant spot to enjoy a freshly roasted coffee.



Tee Geschwendner

Besuchen Sie unsere Teebar
»es ist immer Zeit für eine gute Tasse Tee«

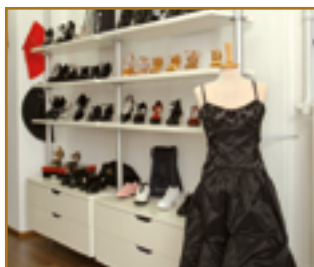
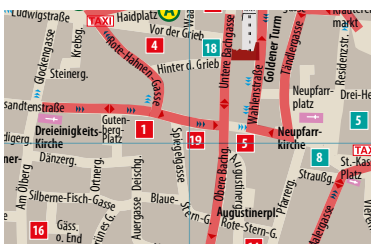
Inhaberin: Martina Feichtinger
Gesandtenstraße 15 · 93047 Regensburg
Tel.: 09 41/56 18 91 · Fax 09 41/56 18 92

Entlang der Bachgasse

In östlicher Richtung, kurz vor dem Neupfarrplatz, kreuzt die Bachgasse die Gesandtenstraße.

Hier floss bis ins frühe 19. Jahrhundert tatsächlich Wasser. Der Vitusbach bahnte sich seinen Weg. Heute ist davon kaum noch etwas zu sehen, seit 1873 fließt er in einem Kanal unter dem Pflaster hindurch.

Hier schließt sich das Bild der attraktiven und abwechslungsreichen Einkaufsstraße fort. In der schmalen Gasse erstrahlen aufwendig sanierte Altbauten. Das einzigartige Ambiente gefiel auch dem Maler und Baumeister der Renaissance, Albrecht Altdorfer, der in der Oberen Bachgasse 7 lebte.



Untere Bachgasse 3 · 93047 Regensburg
Telefon+Fax 09 41/5 18 38
Mo.-Fr. 10:00-18:00 Uhr
Sa. 10:00-16:00 Uhr



Untere Bachgasse 12 · 93047 Regensburg
Tel. + Fax: 09 41/5 89 61
ÖZ: Mo.-Fr. 09:30-18:30 Uhr · Sa. 09:30-17:00 Uhr



Bachgasse

Obere and Untere Bachgasse [Upper- and Lower Brook Lane] were named after the Vitusbach [Vitus Brook] which once made its way towards the Danube where this street now runs. It was channelled and covered over in the mid-19th century, flowing subterraneously today.

The house located at Obere Bachgasse 7 deserves particular mention. It was the home of the painter, graphic artist and town architect Albrecht Altdorfer [born 1480, died 1538 in Regensburg]. The high gothic corner tower, built around 1300, is one of the thousand monuments of the City of Regensburg.

Tipp: Aktion „Nette Toilette“: Falls beim Einkaufsbummel mal die Blase drückt, stellen Ihnen zahlreiche Gastronomiebetriebe (z.B. das Hemingway's, Obere Bachgasse 3–5) kostenlos Toiletten zur Verfügung (siehe S. 84).



DOMUS · BOTANICUS · REGENSBURG

Handgefertigte Pflanzenprodukte
Seilen, Däfte, Cremes usw., sowie
Textilien aus 100 % Naturmaterialien
der Firma The EARTH COLLECTION

Obere Bachgasse 16
93047 Regensburg
Tel./Fax 0941 / 3820603
ÖZ: Di - Fr: 11 - 18 Uhr • Sa: 11 - 16 Uhr



Wir ziehen Regensburg an!

ACNE · ALEXANDER WANG · ALICE & OLIVIA · ALLUDE · BALENCIAGA
BRUNELLO CUCINELLI · CITIZENS OF HUMANITY · ETRO · FAITH CONNEXION
FAY · FRAUENSCHUH · GOLDEN GOOSE · HERNO · HUMANOID · IRO · ISABEL
MARANT · ISSA · JIMMY CHOO · LORENA ANTONIAZZI · MISSONI · N.D.C.
ODEEH · REED KRAKOFF · SLY · STOULS · TORY BURCH · VICTORIA BECKHAM...

B E L L A
D ♥ N N A
MODE SCHUHE ACCESSOIRES

Regensburg · Neupfarrplatz / Ecke Obere Bachgasse 1 (ehem. Modehaus Saar)
Tel. 0941 59998800 · www.belladonna-moden.de · facebook.com/bella.donna.mode



Obermünsterviertel

Das Obermünsterviertel südlich des Neupfarrplatzes ist über die Obere Bachgasse zu erreichen.

Bereits im 8. Jahrhundert wurde hier das adelige Damenstift Obermünster gegründet. Der Gebäudekomplex beherbergt heute das Bischöfliche Zentralarchiv, das Diözesanzentrum Obermünster und das Diözesanmuseum mit den Kunstsammlungen des Bistums inklusive vieler Gemälde und Goldschmiedearbeiten vom 11. bis ins 21. Jahrhundert. Für Shopping-Begeisterte bietet das

Obermünsterviertel zahlreiche Fachgeschäfte, Kunst und alternative Läden.

Parken im Obermünsterviertel

Das Parkhaus St.-Peters-Weg ist seit Anfang 2012 geschlossen. Ab 2014 erwartet Regensburg-Besucher hier ein modernes und komfortables neues Parkhaus mit vier Etagen und 556 Stellplätzen. Bis dahin stehen im gesamten Altstadtbereich zahlreiche Kurzzeitparkplätze und weitere Parkhäuser zur Verfügung.

Alle Informationen zum Parken finden Sie ab Seite 76.



Reiss
Sanitäts Fachhaus

Obermünsterstraße 17 • 93047 Regensburg
Tel. 09 41/5 94 09 40

4x in Regensburg • Regenstein
Bad Abbach • Neumarkt • 2x in Weiden

OPTIK
Grüßbacher

Malergasse 8 | 93047 Regensburg | 0941-56 07 14 | www.guessbacher.com



The Obermünster Quarter

The Obermünster district of the Old Town takes its name from the collegiate house for noblewomen which was founded there in the 8th century. Today it accommodates the central episcopal archive, the episcopal library and the diocesan museum.



Zauber Garten

Kinder- und Umstandsmode



Tel. 09 41/5 04 10 01
geöffnet: Mo-Sa, 10-19 Uhr
Obermünsterstr. 8, 93047 Regensburg

Designermode in Regensburg

dolce & gabbana
brunello cucinelli
schumacher
nice connection
current elliot
lanvin
allude
michalsky
celine
windsor
paule ka
faiello sarti tücher



Platzer | fashion & shoes
Obermünsterstraße 18
93047 Regensburg
Tel.: 0941 55730

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr.: 9-18 Uhr
Sa.: 10-15 Uhr



follow us

Platzer

fashion & shoes



Einkaufsverzeichnis Regensburg

Das Einkaufsverzeichnis hilft Ihnen, die Produkte und Dienstleistungen zu finden, die Sie in Regensburg suchen. Es enthält eine nach Branchen sortierte Liste und ein alphabetisches Verzeichnis aller Anbieter.

Shopping Directory

The shopping directory will help you find the products and services you are looking for in Regensburg. It includes a list sorted according to business types, and an alphabetical directory of all retailers.

Sortiert nach Branche nächste Seite
Listed by Sector..... next page

Sortiert nach Alphabet ab 64
Listed by Alphabet.....from page 64

In den folgenden Verzeichnissen finden Sie:

- alle Mitglieder der Werbegemeinschaft Regensburg
- alle Mitglieder der Aktionsgemeinschaft Altstadt
- alle Inserenten in „Regensburg erleben!“



Anwälte / Lawyers

Paluka Sobola Loibl & Partner
Neupfarrplatz 10 · T 09 41/58 57 10

Apotheken / Pharmacies

aktiv / Castra Regina Center
Bahnhofstr. 24 · T 09 41/58 59 10

Apotheke Marc-Aurel im DEZ
DEZ · T 09 41/46 43 60

Nordgau Apotheke
Alex-Center · T 09 41/ 4 41 30

St. Emmeram Hofapotheke
Pfauengasse 10 · T 09 41/5 59 22

Architekten / Architects

Architekturbüro Gebert
Wollwirkergasse 3 · T 09 41/5 99 72 81

Autohäuser / Car Dealers

Autohaus Landsmann
Maxhüttenstr. 1 · T 09 41/7 97 97 94

Automobile Dressler GmbH
Am Schwindgraben 4,
93083 Obertraubling
T 0 94 01/9 60 40

Automobile Kraus GmbH
Lilienthalstr. 2 · T 09 41/3 78 50

Auto- und Reifendienst**Tires & Car Components**

ESKA Reifendienst GmbH
Donaustauffer Str. 86
T 09 41/4 09 70

Bäckereien / Bakeries

Bäckerei Bachmeier
DEZ · T 09 41/46 10 58 77

Bäckerei Ebner
DEZ · T 09 41/4 79 20

Bäckerei Höflinger Müller
Obermünsterstr. 20
T 09 41/5 99 97 40

Bäckerei Schifferl
DEZ · T 09 41/4 31 64
Alex-Center · T 09 41/ 46 44 77 59

Bäckerei Schwarzer
Obere Bachgasse 7 · T 09 41/5 75 57

Backstube Wünsche
Alex-Center · T 09 41/ 46 44 87 80
DEZ E-Center · T 09 41/ 4 61 66 63

Konditorei Lederer
DEZ · T 0941/46461480

Banken / Banks

Sparda Bank
DEZ · T 09 41/583 12 22

Sparkasse Regensburg

Alex-Center · T 09 41/ 3 01 16 42
Sparkasse Regensburg-Zentrale
Lilienthalstr. 5 · T 09 41/3 01-0

Sparkasse Regensburg

DEZ · T 09 41/3 01 16 67 und weitere
Geschäftsstellen in Stadt und
Landkreis

Brauereien / Breweries

Brauerei Bischofshof
Heitzerstr. 2 · T 09 41/2 00 10

Brauerei Kneitinger
Kreuzgasse 7 · T 09 41/59 30 20

Bücher / Books

Buchhandlung Dombrowsky
St.-Kassians-Platz 6 · T 09 41/56 04 22

Dombuchhandlung
Domplatz 7 · T 09 41/56 11 82

Friedrich Pustet GmbH & Co. KG
Gutenbergstr. 8 · T 09 41/9 42 40

Jokers
Spiegelgasse 1 · T 09 41/2 98 66 48

Pustet Buchhandlung
DEZ · T 09 41/46 68 60
Gesandtenstr. 6 · T 09 41/56 97-0

Thalia – Bücher & Medien
DEZ · T 0941/ 29 78 68-0

Büro / Office Supplies

WaBe Walk & Berger GmbH
Innstraße 13–15 · T 09 41/46 51 30

Computer

GameStop – Elektronik Spiele
DEZ · T 09 41/4 09 96 85

Concept Store

Ludwig 3
Ludwigstr. 3 · T 09 41/5 99 97 07

Dienstleistungen / Services

Base
DEZ · T 09 41/29 09 57 35

Deutsche Post
DEZ · T 09 41/20 82 12 28

Fonds Laden
DEZ · T 09 41/6 98 18 30

Freie Tankstelle
DEZ · T 09 41/40 17 54

Handyworld
DEZ · T 09 41/40 92 75-0

Mittelbayerische Kartenvorverkauf
DEZ · T 0 18 05/30 10 70

Oz Partner-Shop
DEZ · T 09 41/4 61 61 09

Party-Engel

Walhalla-Allee 22
T 09 41/46 52 11 80

Telekom-Shop

DEZ · T 09 41/4 61 32 00

verynet.de

Westenviertel · T 09 41/5 99 99 54

V.I.A. Verteilung im Auftrag

Kumpfmühler Str. 15 · T 0941/207 949

Vodafone-Shop

DEZ · T 09 41/20 82 75 92

Druckerei / Print Shop

copy & paper
DEZ · T 09 41/46 10 58 14

Erhardi Druck Donaudruck GmbH
Leibnizstr. 11 · T 09 41/7 83 82-0

Rotaplan Offset Kammann Druck GmbH

Hofer Straße 1 · T 09 41/69 69 50

Einkaufszentren**Shopping Malls**

Alex-Center Regensburg
Hans-Hayder-Str. 2
T 09 41/46 52 82 92

Donau-Einkaufszentrum Regensburg
Weichser Weg 5 · T 09 41/46 08-0

Gewerbepark Regensburg
Im Gewerbepark C 25
T 09 41/4 00 81 31

Regensburg Arcaden
Friedenstr. 23
T 09 41/70 55 60

Elektro & HiFi**Electric Supplies & Hi-Fi**

Elektro Fritsch
Thundorferstr. 4 · T 09 41/5 47 91

Klang Galerie
Haidplatz 7 · T 09 41/5 99 93 53

Saturn
DEZ · T 09 41/46 27-0

Energie- & Wasserversorgung**Energy and Water Supplies**

REWAG
Greflingerstr. 22 · T 09 41/6 01-0

Feinkost, Weine, Süßwaren**Delicatessen, Wines, Candies**

Alla Turca
DEZ · T 09 41/4 61 63 10

Bear's & Friends
DEZ · T 09 41/4 61 14 40

Tee Gschwendner

Gesandtenstr. 15 · T 09 41/56 18 91

Dean & David

DEZ · T 09 41/89 79 50 91

Fisch Maier

DEZ · T 09 41/5 48 46

Hornung Confiserie & Feinkost

DEZ · T 09 41/40 03 57

Hussel

DEZ · T 09 41/46 10 55 55

Kräuterhex

DEZ · T 09 41/4 91 49

Meyerhofer – Obst aus aller Welt

DEZ · T 09 41/40 13 33

REHORIK

Am Brixener Hof 6 · T 09 41/5 17 27

DEZ · T 09 41/ 29 79 99 96

Weingalerie Gesandtenstraße 16

T 09 41/5 99 98 48

Tchibo

DEZ · T 09 41/46 10 51 08

Tee- und Schokoladenhaus

DEZ · T 09 41/4 61 64 07

Tee in – Wolfgang Ley

Untere Bachgasse · T 09 41/5 89 61

Wein, Olive und mehr

Watmarkt 7 · T 09 41/6 96 33 52

Fleisch- und Wurstwaren

Meat Products

Landspezialitäten Kruschwitz

1x im DEZ

T 09 41/40 13 16 · T 09 41/40 05 18

Metzgerei Gierstorfer

DEZ · T 09 41/4 67 27 44

Metzgerei Krain

DEZ · T 09 41/38 39 62 31

Vinzenz Murr

DEZ · T 09 41/4 61 34 12

Alex-Center · T 09 41/ 29 07 85 13

Foto / Photo

Fotohaus Zacharias

Rote Hahnenkasse 7 ·

T 09 41/59 52 91 29

DEZ · T 09 41/46 12 58 9

Freizeitmöglichkeiten

Recreation

Angelsport Muggenthaler

Fischmarkt 5 · T 09 41/5 35 66

Die Insel Fitness & Wellness

DEZ · T 09 41/29 78 60

Donau-Arena

Walhalla-Allee 22 · T 09 41/6 01-29 88

Hallenbad

Gabelsbergerstr. 14 T 09 41/6 01-29 77

Personenschiffahrt Klinger

Werftstr. 6 · T 09 41/5 21 04

Regensburger Westbad

Messerschmittstr. 4

T 09 41/6 01-29 44

Stadtbücherei

Alex-Center · T 09 41/ 5 07 34 70

Wöhrdbad

Lieblstr. 26 · T 09 41/6 01-29 22

Friseur / Hairdresser

Barber Shop

DEZ · T 09 41/4 77 76

Carola Hair

Alex-Center · T 09 41/4 19 83

Fön-X

Gichtlgasse 5

T 09 41/5 83 99 39

Friseur Klier

DEZ · T 09 41/4 05 33

Friseur Reitter

DEZ · T 09 41/40 17 38

Hair 2 Go

Alex-Center · T 09 41/ 60 71 58 90

Haarmoden – Helga Dantlinger

Friseure

DEZ · T 09 41/4 97 77

Modern Hair

DEZ · T 09 41/4 77 71

Garten & Blumen

Garden & Flowers

Bellandris Haubensak

Bajuwarenstr. 31 · T 09 41/78 86 40

Blumen Sitzberger

DEZ · T 09 41/4 78 56

Gewerbepark C68 · T 09 41/4 04 90

Hauptbahnhof · T 09 41/56 00 70

Haubensak grünleben

DEZ · T 09 41/4 64 42-22

Geschenke und Souvenirs

Gifts and Souvenirs

Bunte Truhe

DEZ · T 09 41/40 17 73

Etagère

Wahlenstr. 16 · T 09 41/5 99 82 98

Kommode

Königstr. 1 · T 09 41/56 09 52

Nanu Nana

DEZ · T 09 41/4 61 19 94

Platzhirsch

Neupfarrplatz 2 · T 09 41/280 55 66

Regensburger Wundertüte

Goldene-Bären-Str. 12 · T 09 41/5 87 14

Schießl Geschenkboutique

Wahlenstr. 22 · T 09 41/5 31 77

Getränke / Beverages

Coca-Cola Erfrischungsgetränke AG

Area Bayern-Süd

Regensburg Str. 38

93083 Obertraubling · T 0 94 01/60 90

Haushaltswaren / Houseware

Cookmal

DEZ · T 09 41/4 60 75 76

Karl Krammer Messer aller Art

Kramgasse 5 · T 09 41/5 29 92

WMF

DEZ · T 09 41/40 05 19

Immobilien / Real Estate

PD Immobilien

Ostengasse 14 · T 09 41/6 30 88 20

Kaufhäuser / Stores

Galeria Kaufhof

DEZ · T 09 41/4 60 00

Galeria Kaufhof

Neupfarrplatz 8 · T 09 41/58 37-0

Geschäfte in der Galeria Kaufhof:

DINEA 58 37-2 23

EDEKA Stadtmarkt 58 37-2 96

Essanelle Friseursalon 58 37-2 48

Mister Minit 58 37-2 81

Atlas-Reisebüro 58 37-2 82

Tabak & Co 58 37-2 94

Bäckerei Wünsche 58 37-2 98

Müller Drogeriemarkt

DEZ · T 09 41/46 19 09-0

Kunstgewerbe / Arts and Crafts

Münzen - Briefmarken Engel

DEZ · T 09 41/40 03 23

Lebensmittel / Food

Biomarkt Neuhoß

DEZ · T 09 41/46 16 54-0

Kaufland

Alex-Center · T 09 41/46 62 83 30

E-Center, Edeka

DEZ · T 09 41/4 61 91 10

Softeisstand Obermeier

DEZ

Lederwaren / Leather

BREE Regensburg

Untere Bachgasse 6 · T 09 41/56 38 56

Die Reisetasche

Posthorngässchen 6

T 09 41/56 56 30

Leder looc

Malergasse 3 · T 09 41/5 87 15

Leder Streck

DEZ · T 09 41/64 09 08 70

Lederwaren Umsonst KG

Wahlenstraße 11 · T 0941/51722

Lotto & Toto, Presse, Tabak**Lotteries, Newspaper, Tobacco****Cigo**

Alex-Center · T 09 41/ 64 09 53 76

Lotto Toto Hans Menzl

Ludwigstr. 5 · T 09 41/5 58 41

Pressezentrum Franz

DEZ · T 09 41/40 13 74

Tabak Götz

DEZ · T 09 41/40 13 34

Neupfarrplatz 3 · T 09 41/5 48 31

Medien / Media**Blizz aktuell**

Heinkelstr. 1

T 09 41/92 08 10

Donau-Post

Haidplatz 7 · T 09 41/59 41 11-0

Funkhaus Regensburg

Lilienthalstr. 3c · T 09 41/50 20 70

Mittelbayerische Zeitung

Kumpfmühlerstr. 9 · T 09 41/20 70

Regensburger Wochenblatt

Im Gewerbepark B10

T 09 41/46 0 40

TVA Ostbayern

Hermann-Köhl-Str. 3

T 09 41/2 97 19 0

Mode & Accessoires**Fashionwear & Accessories****7camicie**

DEZ · T 09 41/ 89 79 51 81

AWG

Alex-Center · T 09 41/ 59 87 69 69

Bella Donna Mode & Schuhe

Obere Bachgasse 1

T 0941/5998800

Bench

DEZ · T 09 41/64 66 02 31

Benetton

DEZ · T 09 41/4 61 65 37

Betty Barclay

Untere Bachgasse 12

T 09 41/56 77 29

DEZ · T 09 41/46 70 45 61

C&A Mode GmbH & Co. KG

DEZ · T 09 41/4 80 78

Capcorner – Junge Mode

DEZ · T 09 41/4 61 11 90

CBR-Companies

DEZ · T 09 41/4 62 17 97

Danziger Pelze

Wahlenstr. 21 · T 09 41/56 05 07

Das Kaufhäuschen

Königstr. 1 · T 09 41/2 90 65 17

Desigual

DEZ · T 0941/59876502

Esprit

DEZ · T 09 41/2 97 73 84

Esprit Men

DEZ · T 09 41/29 78 68 40

Franzis Kindermoden

Neupfarrplatz 16 · T 09 41/5 56 64

Gebhard Herrenausstatter

Weiße-Hahnen-Gasse 4

T 09 41/5 99 95 27

Gebhard Trachten

Goliathstr. 2

T 09 41/5 99 93 27

Gerry Weber

DEZ · T 09 41/29 79 99 94

Hennes & Mauritz

DEZ · T 09 41/20 82 06 78

Hutkönig – Der Hutmacher am Dom

Domplatz Kräutlermarkt 1

T 0941/5 18 40

Jack Wolfskin

DEZ · T 09 41/ 5 83 96 66

Rote-Hahnen-Gasse 6

Jennifer's Scarf-Shop

Hinter der Grieb 2 · T 0941/28052272

Kik Textilien

Alex-Center · T 09 41/ 46 44 77 30

K & L Ruppert

DEZ · T 09 41/2 98 69 60

Residenzstr. 3 · T 09 41/59 93 99 10

La femme

Wahlenstraße 2 · T 0941/59873525

LEOS PURE JEANS

DEZ · T 09 41/4 60 28 62

Lizaa

DEZ · T 09 41/4 09 27 48

Mango

DEZ · T 09 41/63 07 66 84

Miss Sixty

Fröhliche-Türken-Str. 8

T 09 41/ 29 03 59 70

mister*lady

DEZ · T 09 41/4 61 36 40

Modehaus Platzer

Obermünsterstr. 18 · T 09 41/5 57 30

New Yorker

DEZ · T 09 41/2 96 64 96

NOA NOA

Schwarze-Bären-Str. 1

T 09 41/29 08 44 07

Nook

DEZ · T 09 41/64 66 01 52

Orsay

DEZ · T 09 41/4 61 36 15

Palmers

DEZ · T 09 41/4 61 36 86

Peek & Cloppenburg

DEZ · T 09 41/46 61 80

Penni Moden

DEZ · T 09 41/4 55 88

Pöllinger Tracht & Leder

Kräutlermarkt 4 · T 09 41/5 74 04

DEZ · T 09 41/4 67 29 95

S. Oliver

Maximilianstr. 13 · T 09 41/5 95 71 90

Schöne Sachen Kunstgewerbe-boutique

Wahlenstr. 22 · T 09 41/5 31 77

Seceda

DEZ · T 09 41/46 11 77-0

Sergeant Major

DEZ · T 0941/78447641

Siebert Herrenausstatter

DEZ · T 09 41/46 43 00

Street One

DEZ · T 09 41/4 61 11 43

Takko

Alex-Center · T 09 41/ 29 79 95 00

Tally Weijl

DEZ · T 09 41/4 61 68 03

To be fan

Untere Bachgasse 10 · T 09 41/5 30 67

Triumph

DEZ · T 09 41/29 79 90 23

Ulla Popken

DEZ · T 09 41/4 14 18

Wellensteyn Store Regensburg

Tändlergasse 11 · T 09 41/46 52 71 20

Zaubergarten

Obermünsterstr. 8 · T 0941/5041001

Möbel / Furniture**Antikhaus Insam**

Tändlergasse 3 · T 0941/51074

Coloneum Antiquitäten

Watmarkt 3 · T 09 41/5 23 00

Depot Lifestyle Dekoration

DEZ · T 0941/ 29 78 68 43

Musik**Notes, Musical Instruments****Der Musikus**

DEZ · T 09 41/4 55 56

Nagelstudio / Nail studio**L.A. Nails**

DEZ · T 0172/9 70 61 52

Notare / Notaries**Dr. Bernhard Gschoßmann**

Emmeramsplatz 5 · T 09 41/59 56 10

Öffentlichkeitsarbeit

Public Relations

faust | omonsky kommunikation KG
Prüfeninger Schloßstr. 2
T 09 41/92 00 80

Ingo Saar Marketing Konzept
Neupfarrplatz 16 · T 09 41/59 54 222

Optik & Hörgeräte

Oticians & Hearing Devices

Design-Optik
Untere Bachgasse 4 · T 09 41/5 12 15

Dillinger Hörgeräte
DEZ · T 09 41/44 87 20

Fielmann Optik
DEZ · T 09 41/46 45 34 30

Hörgeräte Reichel
Pfarrergasse 9-11 · T 09 41/5 40 91

Optik Baumgartner
DEZ · T 09 41/4 64 31-0

Optik Güßbacher
Malergasse 8 · T 09 41/56 36 88

Optik Matt
Alex-Center · T 09 41/ 4 29 09
Goliathstr. 4 · T 09 41/59 57 94 44
Lichtenfelser Str. 3 · T 09 41/6 96 86 0
Gesandtenstr. 6 · T 09 41/5 16 82

Optik Raab
Untere Bachgasse 10
T 09 41/5 90 00

Optik Schwarz
DEZ · T 09 41/4 90 99-0

Parfümerien & Kosmetik

Perfumeries

Domus Botanicus
Obere Bachgasse 16
T 0941/3 82 06 03

Parfümerie Douglas
DEZ · T 09 41/40 06 84

Parfümerie F.X. Miller
Neupfarrplatz 16 · T 09 41/5 24 28

Reformhaus und Drogerien

Drugstores

dm – Drogeriemarkt
DEZ · T 09 41/4 61 11 40

Dirk Rossmann
Alex-Center · T 09 41/ 46 44 87 82

Reformhaus-Naturkost Vilsmeier
DEZ · T 09 41/40 17 87

Reinigung / Dry-Cleaner

Alex-Reinigung
Alex-Center · T 09 41/ 5 71 36

Nicklas Textilpflege
DEZ · T 09 41/44 71 83

Reisebüro / Travel Agencies

Atlas-Reisen / Galeria Kaufhof
DEZ · T 09 41/44 85 41

Aschenbrenner Reise Center
Alex-Center · T 09 41/64 64 06 90

DER Reisebüro
DEZ · T 0941/4 70 44

Reisebüro Armbruster
Obermünsterstr. 10 · T 09 41/56 26 77

Reisebüro Venus
Posthorngäßchen 6
T 09 41/59 59 10

Thomas Cook Reisebüro
DEZ · T. 0941 / 4 64 53 10

TUI ReiseCenter
DEZ · T 09 41/46 46 60

Sanitätshaus / Medical Supplies

Sanitätshaus Reiss
DEZ · T 09 41/4 60 75 88
Obermünsterstr. 17
T 09 41/5 94 09-40
Straubingerstr. 40
T 09 41/60 36 60

Schlüssel / Keys

Rapid key & go
DEZ · T 09 41/4 61 00 27

Key & more
Alex-Center · T 09 41/ 64 09 53 44

Schmuck und Uhren

Jewelry and Watches

Bijou Brigitte
DEZ · T 09 41/4 77 15

Charlotte
Haidplatz 7 · T 09 41/56 70 79

Christ Juweliers und Uhrmacher
DEZ · T 09 41/40 13 31

Design Schmuck Egretzerberger
Tändlergasse 4 · T 09 41/5 99 96 69

Drubba Uhren & Geschenke
Weiße-Hahnen-Gasse 1
T 09 41/2 98 62 68

Goldschmiede Pfeiffer
DEZ · T 09 41/40 18 32

Juwelier Kappelmeier
Neupfarrplatz 16 · T 09 41/5 58 74

Kunstgewerbe Mücke
Hackengäßchen 6 · T 09 41/58 61 22 95

Luisa
DEZ · T 09 41/46 10 35 00

Mühlbacher Feinuhren & Hofjuwelier
Ludwigstraße 1 · T 09 41/50 27 97-0

schmuck – kultur by dieterle
Brückstraße · T 09 41/56 06 47

Swarovski Partner Boutique

In der Gesandtenstr. /
Untere Bachgasse 15
T 09 41/58 61 28 88

**Trauringe – Goldschmiede by
juwelier dieterle**
Posthorngäßchen 3
T 09 41/5 86 28 99
www.moderne-goldschmiede.de

Schreibbedarf / Stationeries

Nagel Papeterie
DEZ · T 09 41/4 50 21

Papeterie No.3
Fröhliche-Türken-Str. 3
T 09 41/5 74 87

Schuhe / Shoes

Deichmann
Alex-Center · T 09 41/ 4 61 34 73

HESS
Alex-Center · T 09 41/ 46 44 77 40

Reno Schuhzentrum
DEZ · T 09 41/4 60 28 93

Scarpa Schuhe
DEZ · T 09 41/40 13 30

Schuhhaus RAAB
Neupfarrplatz 4 · T 09 41/56 09 17

Schuhhaus Schwaiger
Neupfarrplatz 12 · T 09 41/5 22 99

Sutor Schuhe
DEZ · T 09 41/4 75 99
Maximilianstr. 9 · T 09 41/5 18 58
Untere Bachgasse 14 · T 09 41/56 63 71

Think! Store
Wahlenstr. 27 · T 0941/59573977

Thomas Schuhe
DEZ · T 09 41/40 92 705

Tretter Schuhe
DEZ · T 09 41/4 61 23 61

Spielwaren / Toys

Selmair Spielzeug
Untere Bachgasse 2 · T 09 41/5 12 25
DEZ · T 09 41/78 03 61 90

Toys & more
DEZ · T 0941/ 49 09 30

Sport & Freizeit

Sports and Recreation

IGUANA Lifewear
Maximilianstr. 8

Intersport Tahedl
DEZ · T 09 41/40 12 40

Lauf und Berg König
Neuhausstr. 4 · T 09 41/6 46 63 60

MAMMUT Store Regensburg
Ludwigstr. 3 · T 09 41/64 66 36 20

Purendure GdR

Wahlenstr. 19 · T 09 41/58 61 23 26

Runners Point

DEZ · T 09 41/69 63 35 71

Salewa StoreRote Hahnen Gasse 5
T 0941/59855511**Schöffel LOWA Store**

Tändlergasse 20 · T 0941/29863040

Sport SchrottRote-Hahnen-Gasse 3
T 09 41/59 55 10**Sport Tahedl, Adidas Originals**

Ludwigstr. 6 · T 0941/40 12 40

Tanzsport-Bedarf Haschberger

Untere Bachgasse 3 · T 0941/5 18 38

Stadtverwaltung / City Council**Stadt Regensburg**

D.-Martin-Luther-Str. 1 · T 09 41/5 07 0

Steuerberater**Tax Consultants****Numera GmbH**

Kornweg 17 · T 09 41/3 99 60 00

Stoffe, Gardinen, Teppiche,**Textil / Drapery, Curtains,****Carpets****ALTMANN Stoffe & Kurzwaren**

Schäffnerstr. 22 · T 09 41/2 90 98 34

Betten Schur

Ludwigstr. 2-4 · T 09 41/5 58 91

Ticketshop**Vorverkaufsstelle Jahn Regensburg****bei Tabak & Co in der Galeria****Kaufhof**

Neupfarrplatz 8, Erdgeschoss

Touristik**Tourist Information**

Rathausplatz 4

T 09 41/507-4410, -4411, -4412

Verbände / Organizations**Bayerischer Hotel- und Gaststätt-****tenverband e.V.**

Orleanstr. 1 · T 09 41/79 52 49

Landesverband des Bayerischen Einzelhandels e.V.

Richard-Wagner-Str. 18

T 09 41/6 04 09-0

Regensburg Tourismus GmbH

Roter Herzfleck 2 · T 0941/507-4410

Vereinigung der Kaufleute im**Donau-Einkaufszentrum e.V.**

Weichser Weg 5 · T 09 41/46 08-0

Stadtmarketing Regensburg GmbH

Rathausplatz 1 · T 0941/5998899

Werbegemeinschaft Regensburg e.V.

c/o Neues Rathaus

T 09 41/5 07-28 50

Versorgungsunternehmen**Supply Companies****Stadtwerke Regensburg GmbH**

Greflingerstr. 22 · T 09 41/6 01-0

Zoo / Pet Shop**Haubensak Erlebniszoo**

Bajuwarenstr. 31 · T 09 41/78 86 40



O–9

7camicie 61

A

aktiv / Castra Regina Center 59

Alex-Center Regensburg 59

Alex-Reinigung 62

Alla Turca 59

ALTMANN Stoffe & Kurzwaren 63

Angelsport Muggenthaler 60

Antikhaus Insam 61

Apotheke Marc-Aurel im DEZ 59

Architekturbüro Gebert 59

Aschenbrenner Reise Center 62

Atlas-Reisen / Galeria Kaufhof 62

Autohaus Landsmann 59

Automobile Dressler GmbH 59

Automobile Kraus GmbH 59

AWG 61

B

Bäckerei Bachmeier 59

Bäckerei Ebner 59

Bäckerei Höflinger Müller 59

Bäckerei Schifferl 59

Bäckerei Schwarzer 59

Backstube Wünsche 59

Barber Shop 60

Base 59

Bayerischer Hotel- und

Gaststättenverband e.V. 63

Bear's & Friends 59

Bella Donna Mode & Schuhe 61

Bellandris Haubensak 60

Bench 61

Benetton 61

Betten Schur 63

Betty Barclay 61

Bijou Brigitte 62

Biomarkt Neuhooff 60

Blizz aktuell 61

Blumen Sitzberger 60

Brauerei Bischofshof 59

Brauerei Kneiting 59

BREE Regensburg 60

Buchhandlung Dombrowsky 59

Bunte Truhe 60

C

C&A Mode GmbH & Co. KG 61

Capcorner – Junge Mode 61

Carola Hair 60

CBR-Companies 61

Charlotte 62

Christ Juweliere und Uhrmacher 62

Cigo 61

Coca-Cola Erfrischungsgetränke AG

Area Bayern-Süd 60

Coloneum Antiquitäten 61

Cookmal 60

copy & paper 59

D

Danziger Pelze 61

Das Kaufhäuschen 61

Dean & David 60

Deichmann 62

Depot Lifestyle Dekoration 61

Der Musikus 61

DER Reisebüro 62

Design-Optic 62

Design Schmuck Egretzerberger 62

Desigual 61

Die Insel Fitness & Wellness 60

Die Reisetasche 60

Dillinger Hörgeräte 62

Dirk Rossmann 62

dm – Drogeriemarkt 62

Dombuchhandlung 59

Domus Botanicus 62

Donau-Arena 60

Donau-Einkaufszentrum

Regensburg 59

Donau-Post 61

Dr. Bernhard Gschoßmann 61

Drubba Uhren & Geschenke 62

E

E-Center, Edeka 60

Elektro Fritsch 59

Erhardi Druck Donaudruck GmbH 59

ESKA Reifendienst GmbH 59

Etagère 60

F

faust | omonsky KG

kommunikation 62

Fielmann Optik 62

Fisch Maier 60

Fonds Laden 59

Fön-X 60

Fotohaus Zacharias 60

Franziskindermoden 61

Freie Tankstelle 59

Friedrich Pustet GmbH & Co. KG 59

Friseur Klier 60

Friseur Reitter 60

Funkhaus Regensburg 61

G

Galeria Kaufhof 60

Galeria Kaufhof 60

GameStop – Elektronik Spiele 59

Gebhard Herrenausstatter 61

Gebhard Trachten 61

Gerry Weber 61

Geschäfte in der Galeria Kaufhof 60

Gewerbepark Regensburg 59

Goldschmiede Pfeiffer 62

Gschoßmann Notar 61

H

Haarmoden – Helga Dantlinger

Friseure 60

Hair 2 Go 60

Hallenbad 60

Handyworld 59

Haubensak Erlebniszoo 63

Haubensak grünleben 60

Hennes & Mauritz 61

HESS 62

Hörgeräte Reichel 62

Hornung Confiserie & Feinkost 60

Hussel 60

Hutkönig – Der Hutmacher

am Dom 61

I

IGUANA Lifewear 62

Ingo Saar Marketing Konzept 62

Intersport Tahedl 62

J

Jack Wolfskin 61

Jennifer's Scarf-Shop 61

Juwelier Kappelmeier 62

K

Karl Krammer Messer aller Art 60

Kaufland 60

Key & more 62

Kik Textilien 61

Klang Galerie 59

K & L Ruppert 61

Kommode 60

Konditorei Lederer 59

Kräuterhex 60

Kunstgewerbe Mücke 62

L

La femme 61

L.A. Nails 61

Landesverband des Bayerischen

Einzelhandels e.V. 63

Landspezialitäten Kruschwitz 60

Lauf und Berg König 62

Leder looc 60

Leder Streck 60

Lederwaren Umsonst KG 61

LEOS PURE JEANS 61

Lizaa 61

Lotto Toto Hans Menzl 61

Ludwig 3. 59

Luisa 62

M

MAMMUT Store Regensburg 62

Mango 61

Metzgerei Gierstorfer 60

Metzgerei Krain 60

Meyerhofer – Obst aus aller Welt 60

Miss Sixty.....	61	Rotaplan Offset Kammann Druck	
mister* lady.....	61	GmbH.....	59
Mittelbayerische		Runners Point.....	63
Kartenvorverkauf.....	59		
Mittelbayerische Zeitung.....	61		
Modehaus Platzer.....	61		
Modern Hair.....	60		
Mühlbacher Feinuhen &			
Hofjuwelier.....	62		
Müller Drogeriemarkt.....	60		
Münzen - Briefmarken Engel.....	60		

N

Nagel Papeterie.....	62
Nanu Nana.....	60
New Yorker.....	61
Nicklas Textilpflege.....	62
NOA NOA.....	61
Nook.....	61
Nordgau Apotheke.....	59
Numera GmbH.....	63

O

Optik Baumgartner.....	62
Optik Güßbacher.....	62
Optik Matt.....	62
Optik Raab.....	62
Optik Schwarz.....	62
Orsay.....	61
Oz Partner-Shop.....	59

P

Palmers.....	61
Paluka Sobola Loibl & Partner.....	59
Papeterie No.3.....	62
Parfümerie Douglas.....	62
Parfümerie F.X. Miller.....	62
Party-Engel.....	59
PD Immobilien.....	60
Peek & Cloppenburg.....	61
Penni Moden.....	61
Personenschiffahrt Klinger.....	60
Platzhirsch.....	60
Pöllinger Tracht & Leder.....	61
Pressezentrum Franz.....	61
Purendure GdR.....	63

R

Rapid key & go.....	62
Reformhaus-Naturkost Vilsmeier.....	62
Regensburg Arcaden.....	59
Regensburger Westbad.....	60
Regensburger Wochenblatt.....	61
Regensburger Wundertüte.....	60
Regensburg Tourismus GmbH.....	63
REHORIK.....	60
Reisebüro Armbruster.....	62
Reisebüro Venus.....	62
Reno Schuhzentrum.....	62
REWAG.....	59

V

Vereinigung der Kaufleute im	
Donau-Einkaufszentrum e.V.....	63
verynet.de.....	59
V.I.A. Verteilung im Auftrag.....	59
Vinzenz Murr.....	60
Vodafone-Shop.....	59
Vorverkaufsstelle Jahn Regensburg	
bei Tabak & Co in der Galeria	
Kaufhof.....	63

W

WaBe Walk & Berger GmbH.....	59
Wein, Olive und mehr.....	60
Wellensteyn Store Regensburg.....	61
Werbegemeinschaft Regensburg	
e.V.....	63
WMF.....	60
Wöhrdbad.....	60
www.moderne-goldschmiede.de.....	62

Z

Zaubergarten.....	61
-------------------	----

S

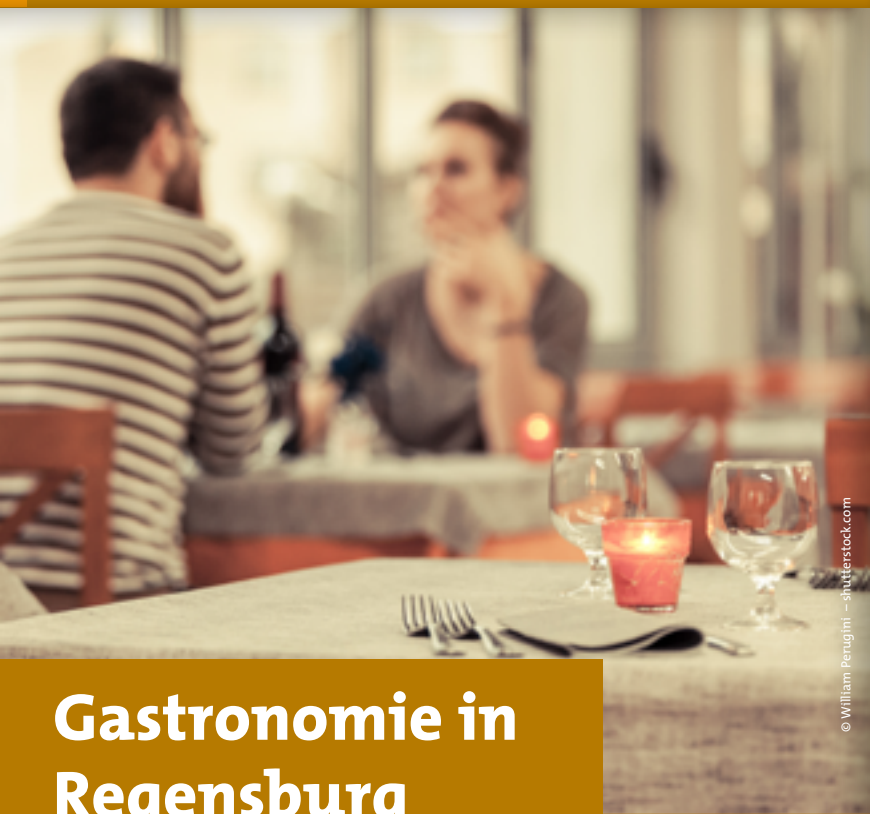
Salewa Store.....	63
Sanitätshaus Reiss.....	62
Saturn.....	59
Scarpa Schuhe.....	62
Schießl Geschenkboutique.....	60
schmuck – kultur by dieterle.....	62
Schöffel LOWA Store.....	63
Schöne Sachen	
Kunstgewerbeboutique.....	61
Schuhhaus RAAB.....	62
Schuhhaus Schwaiger.....	62
Seceda.....	61
Selmair Spielzeug.....	62
Sergent Major.....	61
Siebert Herrenausstatter.....	61
Softeisstand Obermeier.....	60
S. Oliver.....	61
Sparda Bank.....	59
Sparkasse Regensburg.....	59
Sparkasse Regensburg.....	59
Sport Schrott.....	63
Sport Tahedl, Adidas Originals.....	63
Stadtbücherei.....	60
Stadtmarketing Regensburg	
GmbH.....	63
Stadt Regensburg.....	63
Stadtwerke Regensburg GmbH.....	63
St. Emmeram Hofapotheke.....	59
Street One.....	61
Sutor Schuhe.....	62
Swarovski Partner Boutique.....	62

T

Tabak Götz.....	61
Takko.....	61
Tally Weijl.....	61
Tanzsport-Bedarf Haschberger.....	63
Tchibo.....	60
Tee Gschwendner.....	60
Tee in – Wolfgang Ley.....	60
Tee- und Schokoladenhaus.....	60
Telekom-Shop.....	59
Thalia – Bücher & Medien.....	59
Think! Store.....	62
Thomas Cook Reisebüro.....	62
Thomas Schuhe.....	62
To be fan.....	61
Tourist Information.....	63
Toys & more.....	62
Tretter Schuhe.....	62
Triumph.....	61
TUI ReiseCenter.....	62
TVA Ostbayern.....	61

U

Ulla Popken.....	61
------------------	----



Gastronomie in Regensburg

Regensburg rühmt sich einer stattlichen Dichte und Vielfalt an gastronomischen Einrichtungen. Einige hundert Betriebe hat die Werbegemeinschaft Regensburg für die Stadt zusammengetragen und nach Kategorien alphabetisch geordnet. Damit steht jedem Interessierten eine umfangreiche Übersicht nahezu aller gastronomischen Betriebe zur Verfügung.*

✦ **Inserenten dieses Magazins und Mitglieder der Werbegemeinschaft Regensburg sind farbig hervorgehoben.**

* Die eingetragenen Gastronomiebetriebe wurden sorgfältig recherchiert, es besteht dennoch kein Anspruch auf Vollständigkeit oder Richtigkeit der Einträge.



Gastronomy in Regensburg

Regensburg is famous for its impressive number and variety of places to eat and drink. The Regensburg Advertising Association has gathered several hundred businesses in the city and arranged them alphabetically according to category. For anyone who is interested, this provides a comprehensive overview of nearly all restaurants and cafés.

Inhalt / Content

Bar / Bistro / Café	67
Eiscafe / Ice Cream	68
Cafeteria	68
Discothek / Diskothek	68
Gaststätte / Restaurant	69
Ägyptisch / Egypt	70
Asiatisch / Asian	70
Bayerisch / Bavarian	70
Französisch / French	71
Griechisch / Greek	71
Indisch / Indian	71
Italienisch / Italian	71
Japanisch / Japanese	72
Kroatisch / Croatia	72
Kurdisch / Kurdish	72
Mexikanisch / Mexican	72
Schweizerisch / Swiss	72
Spanisch / Spanish	72
Thailändisch / Thai	72
Türkisch / Turkish	72
Ungarisch / Hungarian	72
Vietnamesisch / Vietnamese	73
Weinstube / Wine Tavern	73
Hotel	73
Imbiss / Diner	74
Kneipe / Pub	74
Musikkneipe / Music Pub	74
Nightclub / Tabledance	75
Onlinecafé	75
Sportgaststätte / Public House	75

Bar / Bistro / Café

0941 Bar

Domplatz 3

AKADEMIE SALON im Andreasstadel

Andreasstr. 28 · T 09 41/46 52 48 97

ALEX

Neupfarrplatz 6a · T 09 41/5 84 06 - 0

Am Peterstor

Am Peterstor 1a · T 0941/55919

Anna Regensburg

Gesandtenstr. 5 · T 09 41/2 06 02 30

Friedenstr. 23 · T 09 41/ 59 98 92 70

Apotheke

Rote-Hahnen-Gasse 8

T 09 41/5 84 39 99

Bar 13

Keplerstr. 13 · T 09 41/5 67 68 77

Black Bean

Gesandtenstr. 3-5 · T 09 41/2 06 06 31

Viereimergasse 2a · T 09 41/5 99 89 33

Blue.Monkey.Room

Am Watmarkt · T 0176/20 32 99 57

Brasserie Dombrowski

Kramgasse 10-12 · T 09 41/5 73 88

Brazil

Prüfeninger Str. 106

T 09 41/3 07 77 81

Büro

Keplerstraße 15 · T 09 41/5 67 62 04

Butz Konditorei

Schwandorfer Str. 18 · T 09 41/8 57 79

Café-Bar

Gesandtenstr. 14 · T 09 41/5 41 67

Cafe Bar Puro

Im Gewerbepark C 26

T 09 41/4 61 17 22

Café Centro

DEZ · T 09 41/4 61 64 45

Cafe Cornetti

Messerschmittstr. 83

T 09 41/28 04 07 53

Cafe im Alex

Alex-Center · T 09 41/64 09 53 54

Cafe Klein

Killermannstr. 31 · T 09 41/3 28 01

Café Latte

DEZ

Cafe Lila

Rote-Hahnen-Gasse 2

T 09 41/5 55 52

Café Mandl

Hofgartenweg 2 · T 09 41/9 08 63

Café Ostentor

Adolf-Schmetzer-Str. 11

T 09 41/79 15 15

Café Salzstadel

Weiß-Lamm-Gasse 1

T 09 41/56 57 46

Cafe Scholz

Dr. Martin Luther Str. 2

T 09 41/4 65 94 41

Cafe Sofa

Spiegelgasse 1 · T 09 41/5 99 99 61

Cafe unter den Linden

Dr.-Johann-Maier-Str. 1

T 09 41/ 2 61 96

Carlito's

Pustetpassage · T 09 41/50 27 58 58

Cartoon – Die kleine Mälze

Galgenbergstr. 20 · T 09 41/7 88 81 20

Chapelle

Spiegelgasse 1 · T 09 41/5 99 99 61

Das Eck

Bismarckplatz 4 · T 09 41/46 18 16 24

Da Silva

Obermünsterstr. 9 · T 0170/3 20 90 67

Diba Cafebar

Drei-Mohren-Str. 13 · T 09 41/5 99 87 77

Diba Chocolat

Rote-Hahnen-Gasse 3

T 09 41/5 86 58 64

Die Grüne Bar

DEZ · T 09 41/40 13 88

Drei Kronen

Drei-Kronen-G. 6 · T 09 41/5 26 81

Drei Mohren

Drei-Mohren-Str. 3 · T 09 41/567 44 33

Early Bird

Stadthof 6 · T 09 41/37 80 41 35

Emma

Roter-Lilien-Winkel 2

T 09 41/64 63 59 56

Escobar

Blaue-Stern-Gasse 7a

T 01 51/26 31 62 50

Felix

Fröhliche-Türken-Str. 6

T 09 41/5 90 59

Franky's American Sportsbar

Unter den Schwibbögen 3

Freiraum

Simadergasse 1 · T 09 41/5 84 19 53

Freisleben

Herrichstr. 1 · T 09 41/5 12 05

Fürstenhof

Maximilianstr. 4 · T 09 41/6 30 86 88

Galerie

Kohlenmarkt 6 · T 09 41/56 14 08

Goldenes Kreuz

Haidplatz 7 · T 09 41/5 72 32

HABundGUT Trinkstätte

Keplerstr. 3 · T 09 41/56 06 35

Hansa Bar

Friedenstr. 7 · T 09 41/9 92 90

Heimat

Am Römling 9

Hemingways

Obere Bachgasse 3-5 · T 0941/561506

Jeans

Glockengasse 1 · T 09 41/5 17 82

KaffeeLOTTE

Untere Bachgasse 5

T 09 41/63 08 75 01

Kaminski

Haidplatz 2 · T 09 41/5 86 61 40

Kaffé dAdA

Rote-Löwen-Str.11

T 09 41/56 99 34 89

Ka5per

Hinter der Grieb 5

T 09 41/59 57 90 99

klein.Ka5per

Unter den Schwibbögen 21

T 09 41/59 57 90 99

Königsgarten

Udetstr. 12 · T 09 41/3 07 47 71

KONA Coffee Garden

Gesandtenstr. 8 · T 09 41/2 80 51 17

St.-Kassians-Platz 6

T 09 41/9 42 56 84

Konditorei Café Prock

Blaue Lilien-Gasse 3 · T 09 41/5 44 90

Kuchenbar

Am Protzenweiher 1

T 09 41/38 21 69 95

Kunst & Kaffee

Obermünsterstr. 7
T 01 52/29 64 82 92

Lola

Pfarrergasse 6 · T 09 41/58 61 29 19

Luka

Jakobstr. 1 · T 09 41/5 31 67

Margaritas

Furtmayrstr. 3 · T 09 41/7 05 52 41

Max's Bar

Maximilianstr. 28 · T 01 71/5 37 09 14

Moccabar

Brückstr. 5 · T 01 60/9 91 85 09 72

Mood

Am Wiedfang 2 · T 01 51/58 55 98 94

Moritz Cafébar

Untere Bachgasse 15
T 09 41/5 99 88 40

MuseumsCafé

Dachauplatz 2-4 · T 09 41/5 67 62 76

Nachtigall

Steinergasse 4

Neue Filmbühne

Bismarckplatz 9 · T 09 41/5 70 37

No. 7 Bar

Glockengasse 3 · T 09 41/56 31 08



Orlando di Lasso

Konditorei – Café

Alter Kornmarkt 2
93047 Regensburg
Tel. 09 41/5 13 67
Mo.–Sa. 7.30–18.00 Uhr

Opera

Prüfenerger Str. 44a
T 09 41/4 64 46 73

Orange Club Bar

Goldene-Bären-Str. 10
T 09 41/2 80 56 67

Paletti Bar

Gesandtenstr. 6 · T 09 41/5 15 93

Paul's Boutique

D.-Martin-Luther-Str. 2
T 09 41/29 07 59 89

Pernsteiner

V.-d.-Tann Str. 40 · T 09 41/79 54 89

Picasso

U. d. Schwibbögen 1 · T 09 41/5 36 57

Pony

Obere Bachgasse 8 · T 09 41/56 56 83

Prinzess-Café

Rathausplatz 2 · T 09 41/59 53 10

Rauschgold

Obermünsterstr. 4 · T 09 41/4 65 91 93

Rinaldi

Alter Kornmarkt 3a · T 09 41/5 99 39 57

San Francisco Coffee Company

Friedenstr. 23 · T 09 41/6 46 38 89

Sax

Hinter der Pfannenschmiede 1
T 09 41/56 17 50

Schierstadt Café + Bar

A. d. Schierstadt 1 · T 09 41/8 70 07 62

Schiller Classic Bar & Lounge

Rote-Stern-Gasse 4
T 09 41/56 99 83 61

Schlössl

Altdorferstr. 11 · T 09 41/29 92 61

Schlosscafé

Emmeramsplatz 5 · T 09 41/5 04 85 05

Segafredo

Gasandtenstr. · T 09 41/5 86 27 38
Alex-Center · T 09 41/46 44 75 95

Specialita Arena

Erhardigasse 13 · T 09 41/6 30 87 30

Theatercafe

Bismarckplatz 7 · T 09 41/56 38 79

Tigergreen Bagel-Store

Obere Bachgasse 20
T 01 76/ 83 02 03 00

U-Bar

Spiegelgasse 3

Via Ponte

Brückstraße · T 09 41/5 76 12

Werber's Café

Fr.-v.-Taxis-Ring 55 · T 09 41/38 05 38

Wunderbar

Keplerstr. 11 · T 09 41/5 31 30

Zink

DEZ · T 09 41/4 61 22 93

Eiscafé / Ice Cream

Am Dom

Krauterermarkt 2 · T 09 41/5 36 70

Center Italia

DEZ · T 09 41/38 39 82 93

Eis Dolomiti

Thundorfer Str. 6 · T 09 41/28 05 22 34

Eis Paradise

Maximilianstr. 25 · T 09 41/5 67 69 87

Eis Pavillon

Kohlenmarkt 6

Gelini

Neupfarrplatz 2 · T 09 41/5 76 34

Piccolo Gelateria-EisCafé

Drei-Mohren-Str. 2 · T 09 41/56 53 55

Rimini

Brandlberger Str. 86 · T 09 41/4 07 93

Rossi

Neupfarrplatz 8 · T 09 41/6 30 83 83

Venezia

Glockengasse 1 · T 09 41/5 89 71

Cafeteria

Café Zweites Leben

im Bezirksklinikum
Universitätsstr. 84 · T 09 41/94 1-0

Cafeteria der Barmherzigen Brüder

Prüfenerger Str. 86 · T 09 41/36 9-0

Cafeteria im METRO Großmarkt

Bajuwarenstr. 11 · T 09 41/4 60 5-0

Cafeteria Universität

F.-J.-Strauß-Allee 11 · T 09 41/9 43 0-1

Discothek

Diskotheque

Karma Lounge

Obermünsterstr. 14
T 09 41/4 65 91 93

Partymaus

Im Gewerbepark D 51
T 09 41/46 00 28 10

Polar 2

Dr.-Gessler-Str. 2 · T 01 76/24 37 55 82

Rauschgold

Obermünsterstr. 14
T 09 41/4 65 91 93

Roadhouse

Merianweg 4 · T 01 71/53 15 195

Saints&Sinners

Gesandtenstr. 3
T 0941/69 89 66 18

Scala

Gesandtenstr. 6–8 · T 09 41/5 22 93

SUDclub

Domplatz 3 · T 09 41/5 19 46

Suite 15

Adolph-Kolping-Str. 5
T 09 41/5 04 12 07

Suzie Wong Lounge

Obermünsterstr. 14
T 09 41/5 86 57 20

Zarap-Zap-Zap

Augustinergasse 3 · T 09 41/5 31 33

Gaststätte / Restaurant / Biergarten

Alte Ziegelei

Ziegetsdorfer Str. 111 · T 09 41/4 02 80

Alter Schlachthof

Prinz-Ludwig-Str. 1e · T 09 41/79 42 01

Antonius Haus

Mühlweg 13 · T 09 41/7 69 80

Apostelkeller

Am Ölberg 5a · T 09 41/5 83 93 92

Arberhütte

Arberstr. 15 · T 09 41/4 16 38

AZUR Campinggaststätte

Weinweg 40 · T 09 41/27 00 25

Beos Backhaus am Pach

Untere Bachgasse 9 · T 09 41/29 8610

Bischofshof am Dom

Krauterermarkt 3 · T 09 41/58 46 · 0

Blaue Traube Gasthof

Reinhausen 8 · T 09 41/4 18 55

Bruckmandl

Stadtamhof 10 · T 09 41/89 05 91 95

business DINER

Osterhofener Str. 14

T 09 41/78 03 99 49



Chaplin Restaurant

Restaurant – Kneipe – Cafe

Lokal und Garten mit schöner
Atmosphäre, große Essensaus-
wahl, durchg. warme Küche

Adolf-Schmetzer-Str. 5

93055 Regensburg

Tel. 09 41/79 82 00

Mo.–Fr. 11.30–1.00 Uhr

Sa. 16–1 Uhr, So. 15–24 Uhr

Courage

Am Romling 1 · T 09 41/56 99 32 27

Culinaris

Im Gewerbepark D 80

T 09 41/4 02 88 10

David

Watmarkt 5 · T 09 41/56 18 58

DINEA Café-Restaurant im Kaufhof

Neupfarrplatz 8 · T 09 41/58 37-0



Dicker Mann Kleine Brauschänke

Restaurant

Krebsgasse 6

93047 Regensburg

Tel. 09 41/5 73 70

Täglich: 9.30–1.00 Uhr

www.dicker-mann.de

Einhorn

Badstr. 54 · T 09 41/89 79 63 83

Eisbuckel

Fikentscherstr. 3 · T 09 41/9 66 24



Genießen Sie
gehobene Küche in
stilvollem Ambiente!



Am Ölberg 17 | Tel. 0941-59999340

Gänsbauer

Keplerstr. 10 · T 09 41/5 78 58

Götzfried Gasthof und Hotel

Wutzlhofen 1 · T 09 41/69 61-0

Haus Heuport

Domplatz 7 · T 09 41/5 99 92 97

Herrmann's Bürgerstuben

Augsburger Str. 69 · T 09 41/9 04 10

Historisches Eck

Watmarkt 6 · T 09 41/46 52 47 34

Katharinenhof

Prüfening Str. 83 a · T 09 41/2 15 80



Kolpinghaus Regensburg

Kongress- und Kulturzentrum
Restaurant / Partyservice /
Wohnheim

Adolph-Kolping-Straße 1

93047 Regensburg

Tel. 09 41/5950 00

info@kolpinghaus-regensburg.de

www.kolpinghaus-regensburg.de

Mo–Sa: 9–24 Uhr, So: 9–16 Uhr

Kreutzer's Restaurant

Prinz-Ludwig-Str. 15 a

T 09 41/5 69 56 50 20

Land in Sonne

Augsburger Str. 36c · T 09 41/9 42 58 43

Landshuter Hof

Landshuter Str. 24 · T 09 41/5 67 49 38

Leerer Beutel

Bertoldstr. 9 · T 09 41/5 89 97

Lessing

D.-Martin-Luther-Str. 14

T 09 41/5 90 02

Locanda Botticelli

Maximilianstr. 28 · T 09 41/5 18 37

Malteser

Weitoldstr. 6 · T 09 41/5 17 06

Maredo

Maximilianstr. 9a · T 09 41/5 99 80 34

Mariandl

Fleischmannstr. 23 · T 09 41/4 92 85

Meier

Stadtamhof 15 · T 09 41/8 56 82

Niebauer

Donaustauffer Str. 314 · T 09 41/4 03 94

Orkan

Holzländerstr. 1 · T 09 41/5 46 05

Pachamama

Bischof-Konrad-Str. 4b

T 09 41/94 27 95 48

Park-Restaurant

Th.-Heuss-Platz 4 · T 09 41/99 91 95

Parzefall

Obertraublinger Str. 54

T 09 41/7 14 59

**Restaurant Brandner**

Hier sitzen Gäste direkt an der Donau mit Altstadtblick. Morgens lockt das Frühstücksbuffet und abends wird junge, ambitionierte Küche serviert. Im Sommer auch auf der Terrasse.

Frühstück Mo-Fr 06.30-10.30 Uhr
Frühstück Sa-So 07.00-11.00 Uhr
Abendkarte Di-Sa 11.30-24.00 Uhr

Müllerstraße 7 · 93059 Regensburg
T (0941) 810 40 · www.sorat-hotels.com

Regensburger Ratskeller

Rathausplatz 1 · T 09 41/28 05 22 22

Regensburger Suppenbar

Obere Bachgasse 12
T 01 78/9 75 59 40

Rive Droite

Drei-Mohren-Str. 1 · T 09 41/5 20 21

**Roter Hahn****Hotel und Restaurant**

Rote-Hahnen-Gasse 10
93047 Regensburg
Tel. 09 41/59 50 90
Mo.–So. 6.00–24.00 Uhr
info@roter-hahn.com
www.roter-hahn.com

Sam Kullman's Diner

Friedenstraße 10 · T 09 41/6 30 98 33

Schlegl

Deutschherrnweg 4 · T 09 41/9 05 74

Schmauskeller

Bischof-Wittmann-Str. 26
T 09 41/9 04 52

Schmid

Lappersdorfer Str. 36 · T 09 41/ 8 03 27

Seven Oceans

Friedenstr. 7 · T 09 41/9 92 90

Silberne Gans

Werftstr. 3 · T 09 41/2 80 55 98

St. Georg Restaurant

Karl-Stieler-Str. 8 · T 09 41/91 09 - 0

Staudinger Hof

Mackensenstr. 22 · T 09 41/7 59 65

Südstüberl

Th.-Storm-Str. 18 · T 09 41/9 46 76 92

**Hotel-Restaurant
Wiendl**

Universitätsstr. 9
93053 Regensburg

Tel. 09 41/9 20 27-0

Mo.–Fr. 10–24 Uhr,

So.+Feiertage:

11:30–14:30 Uhr, Sa: ab 30 Personen
www.hotelwiendl.de

Zum Steidlewirt

Am Ölberg 13 · T 09 41/56 08 20

Zur Walba

Unterirading 1 · T 0 94 05/21 02

Ägyptisch / Egypt**Egyptos**

Landshuter Str. 18 · T 09 41/30 79 58 11

Asiatisch / Asian**China Restaurant Dong Fang**

Friedrich-Viehbach-Allée 5
T 09 41/7 50 12 08

China Restaurant Choi-Wah

Klenzestr. 27 · T 09 41/99 73 44

China-Restaurant REZ

Rennweg 12 · T 09 41/3 78 26 32

Die Perle Asiens

Im Gewerbepark D 45
T 09 41/40 06 30

Haiky

Friedenstr. 23 · T 09 41/63 08 24 61

Hong Kong City

DEZ · T 09 41/4 61 62 88

Land des Lächelns

Leubfingerstr. 1 · T 09 41/78 53 19 68

LIU

Von-Seect-Str. 23 · T 09 41/78 53 48 92

Nam Cuisine

Puricellistr. 40 · T 09 41/4 61 16 48

Ogawa

An der Schergenbreite 1
T 09 41/29 79 91 75

Restaurant Singapore

Im Gewerbepark D 47
T 09 41/44 74 69

Saigon

Sternbergstr. 13 · T 09 41/5 31 86

Shangri La

Vilsstr. 26 · T 09 41/46 10 57 41

Siam Thai Restaurant

Thundorferstr. 10 · T 09 41/5 19 74

Tai Pan China-Restaurant

Dr.-Gessler-Str. 45 · T 09 41/94 91 94

Thang Long

Alex-Center · T 09 41/20 82 77 93

Bayerisch**Bavarian****Alte Kuchl am Königshof**

Am Königshof 2 · T 09 41/5 99 85 30

Alte Linde

Müllerstr. 1 · T 09 41/8 80 80

Auer Bräu

Schwandorfer Str. 41 · T 09 41/8 85 97

Bischofshof Braustuben

Dechbettener Str. 50
T 09 41/20 82 17 - 0

Brandl Bräu

Ostengasse 16 · T 09 41/58 43 30 16

**Dechbettener Hof**

Gasthof – Hotel – Restaurant
Schweizerisch – Bayerisch

Große Gartenterrasse,
Kinder-Erlebnis-Spielplatz,
Streichelzoo,
Freiland-Modell-Eisenbahn

Dechbetten 11, 93051 Regensburg

Tel. 09 41/3 52 83

Restaurant: Di. – So. 9–24 Uhr

d'Quetschn

Kalmünzergasse 4 · T 09 41/5 67 61 46

Dampfnudel Uli

Watmarkt 4 · T 09 41/5 32 97

Fürstliches Brauhaus

Waffnergasse 6–8 · T 09 41/28 04 33-0

Glöckl der Regensburger GmbH

Restaurant „Zum Glöckl“ und Glöckl's
Biergarten · DEZ · T 09 41/4 51 06

Goldene Ente

Badstr. 32 · T 09 41/8 54 55

Goldener Hirsch

Großprüfening 21
T 09 41/30 78 76 14

Gravenreuther

Hinter der Grieb 10 · T 09 41/5 50 50

Hacker-Pschorr Wirtshaus

Neupfarrplatz 15 · T. 09 41/5 84 04 55

Historische Wurstküche

Thundorferstr. 3 · T 09 41/46 62 10

Hofbräuhaus

Waaggäßchen 1 · T 09 41/5 12 80

Hubertushöhe

W.-Raabe-Str. 1 · T 09 41/9 02 57

Kneitinger

Arnulfplatz 3 · T 09 41/5 24 55

Kneitinger Keller

Galgenbergstr. 18 · T 09 41/7 66 80

Kreuzschänke

Kreuzgasse 25 · T 09 41/5 42 00

Neue Wurstküche

Fröhl.-Türken-Str. 14 · T 09 41/5 90 99

Prüfener Schlossgarten

Prüfener Schlossstr. 75

T 09 41/30 78 59 14

Reindl's Bierstüberl

Aussiger Str. 17 · T 09 41/6 54 81

Spitalgarten

St. Katharinenplatz 1 · T 09 41/8 47 74

Spitalkeller

Alte Nürnberger Str. 12

T 09 41/89 05 91 70

Weltenburg am Dom

Domplatz 3 · T 09 41/5 86 14 60

Zum goldenen Faß

Spiegelgasse 10 · T 09 41/59 93 98 88

Französisch / French

Wein, Olive und mehr

Watmarkt 7 · T 09 41/6 96 33 52

Mirabelle

Drei-Mohrenstr. 11 · T 09 41/5 95 65 50

Orphée

Untere Bachgasse 8 · T 09 41/5 29 77

Vitus

Hinter der Grieb 8 · T 09 41/5 26 46

Griechisch / Greek

Akropolis

Leublfingstr. 9 · T 09 41/70 44 14

Der Grieche im Herzoghof

Alter Kornmarkt 1 · T 09 41/5 99 93 03

Liston

Pfauengasse 3 · T 09 41/46 18 18 60

Naussa

Hans-Sachs-Str. 6 · T 09 41/2 69 05

Perivoli

Stadtamhof 24

Saloniki

Schwabelweiser Kirchstr. 6

T 09 41/4 07 39

Taverna Stefanos

Bruderwöhrdstr. 15

T 09 41/78 03 98 12

Indisch / Indian

Bombay-Express

Am Ölberg 3 · T 09 41/5 99 99 58

Indian Palace

Engelburgergasse 1 · T 09 41/5 99 99 58



Ganesha

Mo–Sa, außer Feiertage:
Günstige Mittagsgerichte inkl.
Suppe oder Salat ab 5,50 Euro.
Jeden Sonntag 11.30–16 Uhr:
Buffet 9,90 Euro

Maximilianstr. 23
93047 Regensburg
Tel. 09 41/5 86 19 94
Täglich: 11.30–24 Uhr

Maharadscha

Zollerstr. 15 · T 09 41/70 97 00

Shah's Garden

Im Reichen Winkel 21 · T 09 41/6 23 23

Taj-Mahal

Ostengasse 17 · T 09 41/56 17 27

Italienisch / Italian

Adria

St. Mihiel-Str. 7 · T 09 41/7 05 50 93



Al Camino & Peppers

Italienisches Restaurant/
mexikanische Cantina

Pizzeria mit Holzofen,
große Sonnenterrasse
Am Haidplatz in der historischen
Altstadt, liegt das Lokal in einem
alten, rustikalen Gemäuer.

Haidplatz 7a, 93047 Regensburg
Tel. 09 41 / 5 99 78 80
Täglich: 10–1 Uhr
www.alcamino-regensburg.de

Antica Mola

Uhlandstr. 19 · T 09 41/64 09 53 60



Bavarese

Italienisches Ristorante, Pizzeria

Genießen Sie die Klassiker der
italienischen Küche oder
lassen Sie sich mit wöchentlich
wechselnden Kreationen über-
raschen.

Hotel Münchner Hof Regensburg
Tändlergasse 9

Tel. 09 41/5 86 29 33
tägl. 11.30–14.00 Uhr &
17.30–23.00 Uhr

Bella Rosa

Minoritenweg 20

09 41/63 08 80 06

Da Luigi

Krebsgasse 4 · T 09 41/5 99 93 25

Da Mauro

Isarstr. 64 · T 09 41/4 09 26 87



Da Piétro e Fabio

Frische hausgemachte Pasta

Grasgasse 1, 93047 Regensburg
Tel. 09 41 / 7 84 54 80

Mo.–Do 11.30–14.00 Uhr
18–24 Uhr
Fr. und Sa. 18–24 Uhr
So. Ruhetag

Da Salvatore

Puricellistr. 15 · T 09 41/2 44 14

Da Tino

Haidplatz 4 · T 09 41/56 13 35

L'Osteria

Watmarkt 1 · T 09 41/ 5 99 91 81

La Cucina Lavacca

Im Gewerbepark C 29a
T 09 41/56 27 55

La Dolce Vita

Badstr. 6 · T 09 41/8 03 05

La Gondola

Gerlichstr. 2 · T 09 41/2 24 06

La Passione

Engelburgergasse 18
T 09 41/59 99 87 29

La Villetta

Roter-Brach-Weg 16
T 09 41/3 83 99 90

La Scalla

An der Irler Höhe 34
T 09 41/46 44 77 44

Lorenzini

Gesandtenstr. 3–5
T 09 41/ 69 89 66 17

Milano Pizzeria

Burgunderstr. 17 · T 09 41/7 33 19

Ninoverso

Hofgartenweg 6 · T 09 41/9 73 40

Nunzio's

Untere Regenstraße 7
T 09 41/89 84 72 27

OSTERIA FEDERICO II

Piemontesische Küche
Deischgasse 1, 93047 Regensburg
Tel. 09 41/56 55 88

Öffnungszeiten:
Di. – So. 12.00 – 14.00 Uhr
und 17.30 – 22.30 Uhr
Kein Ruhetag

Osteria Luna Rossa

Fischgässel 1 · T 09 41/5 99 79 33

Osteria Siziliana

Schopperplatz 3 · T 09 41/85 00 29 90

Pam Pam

Haidplatz 5 · T 09 41/56 13 71

Papageno

Keplerstr. 14 · T 09 41/6 30 81 65

Pasta Rustica

Am Ölberg 3 · T 09 41/56 20 94

Pasteria Il Golosone

Blaue-Lilien-Gasse 4
T 09 41/2 80 50 50

Pizza & Pasta

Paracelsustr. 1-2 · T 09 41/5 95 65 60

Pizzeria Bell' Italia

Obere Bachgasse 6 · T 09 41/5 51 74

Pizzeria Cantania

DEZ · T 09 41/44 86 03

Pizzeria Trattoria Italiana

Nürnbergstr. 230
T 09 41/2 80 06 69

Pizzeria Valentino

Kumpfmühlerstr. 61 · T 09 41/99 01 73

Pizzeria West

Puricellstr. 40 · T 09 41/2 82 07

Ristorante Tiziano

Drei-Mohren-Str. 5 · T 09 41/56 39 80

San Daniele Ristorante Pizzeria

Prüfeninger Schlossstr. 2
T 09 41/3 07 59 99

San Marino

Greflingerstr. 15 · T 09 41/79 43 09

Sole Mio

Königswiesenweg 2
T 09 41/99 90 66

Spaghetteria Aquino

Am Römbling 12 · T 09 41/56 36 95

Taormina

Dr.-Gessler-Str. 2 · T 09 41/9 62 68

Trattoria Marina

Am Brückenbasar 16
T 09 41/29 88 75 25

Uni Pizzeria

Universitätstr. 31 · T 09 41/9 56 06

Villa Toscana

Augsburger Str 40 · T 09 41/9 42 58 22

Japanisch / Japanese

Akakiko Running Sushi

Friedenstr. 23
T 09 41/63 08 24 84

Japan Corner

Dr.-Gessler-Str. 45 · T 09 41/99 00 88

Kyoto-Sushi Bar

Ludwigstr. 7 · T 09 41/5 86 58 77

Sushihaus

Wollwürgergasse 2 · T 09 41/5 67 64 80

Taifun

Schickanederstr. 2a (Posthof)
T 09 41/70 81 26 68

Tokyo-Sushi Bar

Viereimergergasse 2 · T 09 41/5 86 58 77

Kroatisch / Croatian

Dalmacija

Donaustauer Str. 30 · T 09 41/4 41 26

Goldener Ochs

Schwanenplatz 3 · T 09 41/56 05 18

Opatija Grill

Augsburger Str. 40 · T 09 41/9 42 58 22

Kurdisch / Kurdish

Danubi

Steinergasse 4 · T 09 41/58 61 24 42

Exil

Weißgerbergraben 14
T 09 41/5 86 58 16

Lokanta

Haaggasse 15 · T 09 41/5 33 21

Mesopotamia

Metgebergasse 2 · T 09 41/56 99 33 06

Mexikanisch / Mexican

Carlitos

Pustetpassage · T 09 41/50 27 58 58

El Sombrero

Fischgässel 4 · T 09 41/ 58 40 28 90

Jalapeños

Schottenstr. 4 · T 09 41/5 67 40 40

Schweizerisch / Swiss

Dechbettener Hof

Dechbetten 11 · T 09 41/3 52 83

Spanisch / Spanish

Bodega

Hinter der Grieb 1a
T 09 41/5 84 04 86



Casa Rios

In stillvollem Ambiente
mit gemütlicher Terrasse

Rote-Löwen-Straße 10
(Nähe Arnulfsplatz)
93047 Regensburg
Tel. 09 41/5 99 95 98
Mi. – Mo.: 18 – 1 Uhr
www.casa-rios.de

Tapas

Am Ölberg 11 · T 09 41/46 18 19 29

Thailändisch / Thai

Asiagourmet

DEZ · T 09 41/20 94 99 02

Bambusgarten

Im Gewerbepark D 48
T 09 41/ 4 64 69 73

dean & david

DEZ · T 09 41/89 79 50 91

the Thai

Haidplatz 3 · T 09 41/9 46 75 65

Türkisch / Turkish

Bosporus

Hoher-Kreuz-W. 36 · T 09 41/79 21 22

Ungarisch / Hungarian

Restaurant Hunia

Brandlberger Str. 109
T 09 41/2 08 50 29

Vietnamesisch

Vietnamese

Saigon

Sternbergstr. 13 · T 09 41/5 31 86

Weinstube

Wine Tavern

Winzerer Weinstuben

Nürnberg Str. 351 · T 09 41/8 97 97 38



Zum Steirer Eck

Gemütliche Weinstube
Steirische Spezialitäten

Ludwigstr. 6, 93047 Regensburg
Tel. 09 41 / 5 39 08
www.zum-steirer-eck.de

Täglich geöffnet: 16 bis 1 Uhr

Hotel

Altstadthotel Am Pach

Untere Bachgasse 9 · T 09 41/2 98 61-0

Altstadthotel Arch

Haidplatz 3 · T 09 41/58 66 - 0

Apollo Minotel

Neuprüll 17 · T 09 41/91 05-0

Avia Hotel

Frankenstr. 1-3 · T 09 41/40 98-0

B&B Hotel

Landshuter Str. 111 · T 09 41/78 49 10

Best Western Atrium Hotel & Meeting

Im Gewerbepark D90 · T 09 41/4 02 80

Best Western Premier Hotel Regensburg

Ziegetsdorfer Str. 111
T 09 41/46 39 30

Bischofshof am Dom

Krautermarkt 3 · T 09 41/58 46-0

Bischofshof Braustuben/Bierhotel

Dechbettener Str. 50
T 09 41/20 82 17-0

Blauer Turm

Tändlergasse 9
T 09 41/58 44 0

Brook Lane Hostel

Obere Bachgasse 21
T 09 41/6 90 09 66

Castle Hotel

St.-Petersweg 3 · T 09 41/58 61 27 07

Central

Margaretenstr. 18 · T 09 41/2 98 48 40

Courtyard by Marriott

Bamberger Str. 28 · T 09 41/81 01 - 0

Das Götzfried

Wutzlhofen 1 · T 09 41/ 69 61-0

Dechbettener Hof

Dechbetten 11 · T 09 41/3 52 83

Elements

Alter Kornmarkt 3 · T 09 41/38 19 86 00



Goliath Hotel am Dom

Genießen Sie romantische
Ausblicke

Goliathstr. 10, 93047 Regensburg
Tel. 09 41/20 00 90-0
Fax 09 41/20 00 90-99
www.hotel-goliath.de

Hansa Apart Hotel

Friedenstr. 7 · T 09 41/99 29-0

Hotel Altstadt-Engel

Gesandtenstr. 12
T 09 41 / 28 07 46 00

Hotel Am Peterstor

Fröhl.-Türken-Str. 12 · T 09 41/ 5 45 45

Hotel Haslbach

Chamerstr. 256-271
T 09 41/69 69 90



Hotel Münchner Hof

Mitten im historischen Altstadt-
kern liegt unser Hotel aus dem
13. Jahrhundert in ruhiger und
zentraler Lage

Tändlergasse 9
93047 Regensburg
Tel. 09 41 / 5 84 40
info@muenchner-hof.de
www.muenchner-hof.de

Hotel-Restaurant Richard Held

Irl Nr. 11 · T 0 94 01/9 42-0

Hotel-Restaurant Wiendl

Universitätsstr. 9
93053 Regensburg
Tel. 09 41/9 20 27-0
Mo.-Fr. 10-24 Uhr,
So.+ Feiertage:
11:30-14:30 Uhr, Sa: ab 30
Personen
www.hotelwiendl.de

Ibis Budget

Junkerstr. 1 · T 09 41/78 95 41

Ibis Furtmayr

Furtmayrstr. 1 · T 09 41/78 04-0

Jugendherberge

Wöhrdstr. 60 · T 09 41/4 66 28 30

Kaiserhof am Dom

Kramgasse 10-12 · T 09 41/5 85 35-0

l'ostello

Schäffnerstr. 20 · T 09 41/63 08 74 90

LUX

Stadtamhof 24 · T 09 41/8 57 24

Mercure

Grünwaldstr. 16 · T 09 41/78 82-0

Orphée „Großes Haus“

Untere Bachgasse 8 · T 09 41/5 96 02-0

Orphée „Kleines Haus“

Wahlenstr. 1 · T 09 41/ 59 60 20

Orphée „Landhaus-Andreasstadel“

Andreasstr. 26 · T 09 41/59 60 23 00

Hotel
zum
Blauen Krebs

Krebsgasse 6 (Haidplatz)
93047 Regensburg
Telefon (0941) 5 73 70
Täglich geöffnet
von 9.00 - 1.00 Uhr
Durchgehend warme Küche

www.dicker-mann.de

Parkhotel Maximilian

Maximilianstr. 28 · T 09 41/5 68 50

Regensburger Hof

Adolf-Schmetzer-Str. 33
T 09 41/6 00 30

Roter Hahn

Rote-Hahnen-Gasse 10
T 09 41 / 5 95 09-0

Sorat Insel Hotel

Müllerstr. 7 · T 09 41/8 10 40

Star Inn Hotel

Bahnhofstr. 22
93047 Regensburg
Tel. 09 41 / 5 69 30
Täglich: 24 h
www.starinnhotels.de

St. Georg

Karl-Stieler-Str. 8 · T 09 41/91090

St. Georg business hotel

Karl-Stieler-Str. 9 · T 09 41/91090

Stadthotel

Gutenbergsstr. 17 · T 09 41/99 25 57 55

Weidenhof

Maximilianstr. 23 · T 09 41/5 30 31

Zum fröhlichen Türken

Fröhl.-Türken-Str. 11 · T 09 41/5 36 51

Imbiss / Diner

An Ngon

Fröhliche-Türken-Str. 9

Asia Imbiss Que Tran

Brandlberger Str. 107
T 09 41/4 61 20 67

Asia Imbiss

Keplerstr. 4 · T 09 41/56 25 80

Bambi's

Wollwürgergasse 11

Bei Mustafa

Altmühlstr. 11 · T 09 41/4 09 26 62

Bistro im Krankenhaus St. Josef

Landshuter Str. 65 · T 09 41/7 82-0

Bistro im Möbelhaus Hiendl

Sulzfeldstr. 1

Burger King

Bahnhofstr. 18 · T 09 41/59 57 99 10
Max-Planck-Str. 8 · T 09 41/7 80 33 57

Delice

Friedenstr. 23 · T 01 63/7 27 88 09

Die grüne Bar

DEZ · T 09 41/40 13 88

Döner & Kebab

Fischmarkt 4

Döner Stand

Am Kornmarkt · T 09 41/5 67 61 53

Fisch Maier

DEZ · T 09 41/5 48 46

Galato Perfetto

Fischmarkt 11

Ha Tien Imbiss

Kohlenmarkt 1 · T 09 41/5 38 88

Ha Van Imbiss

Glockengasse 7 · T 09 41/5 58 66

Immergrün

Friedenstr. 23 · T 01 72/4 21 89 55

Karaca's

Friedenstr. 23 · T 01 63/7 27 88 09

Kentucky Fried Chicken

Frankenstr. 2 · T 09 41/4 61 67 67

Laras Imbiss

Fischmarkt 12 · T 09 41/5 86 17 54

Lhan Thai Imbiss

Untere Bachgasse 1 · T 09 41/56 38 79

Maradonna Pizza Service

Gesandtenstr. 10 · T 09 41/5 67 48 00

Mari Bistro

Gewerbepark D10 · T 09 41/4 61 60 00

Mc Donald's

Weißgerbergraben 26 · T 09 41/5 99 75 00

Defreggerweg 2 · T 09 41/3 76 76

DEZ · T 09 41/4 09 28 16

Friedenstr. 23 · T 09 41/5 67 68 09

Maximilianstr. 29 · T 09 41/5 55 72

Vilsstr. 27 · T 09 41/40 15 42

Franz-Hartl-Str. 8 · T 09 41/70 24 17

Nordsee

DEZ · T 09 41/40 18 43

Friedenstr. 23 · T 09 41/2 80 58 99

Pizza Rossa

Friedenstr. 23 · T 09 41/5 86 22 37

Alex-Center · T 09 41/46 44 75 95

Pizza-Döner

Im Schwammerl · T 09 41/5 52 38

Pronta Pizza

Unter den Schwibbögen 11

T 09 41/5 84 12 34

Quan Sen

Friedenstr. 23

Ragazzi

Fischmarkt 1 · T 09 41/5 67 43 00

Saigon City

Obermünsterstr. 9 · T 09 41/5 21 15

Schmidl Wurstbraterei

Alter Kornmarkt 2 · T 09 41/5 11 04

Stern Kebab

Maximilianstr. 18

Subway

Ziegetsdorfer Str. 115

T 09 41/ 30 74 22 66

Friedenstr. 23 · T 09 41/2 80 58 52

Im Gewerbepark 7A · T 09 41/40 99 807

Vinzenz Murr Imbiss

Friedenstr. 23 · 09 41/5 67 64 21

Weichser Weg 5 · 09 41/4 61 34 12

Weißer Liliestr. 1 · T 09 41/5 99 98 28

Vulcano

Ostengasse 7 · T 09 41/6 30 83 65

Zara Grill

Rote-Hahnen-Gasse 4

Kneipe / Pub

Alte Filmbühne

Taubengässchen 2

Die Tankstelle

Schwandorferstr. 7 · T 09 41/8 75 13

Flannigan's

Baumhackergasse 2
T 09 41/56 04 91

Gaffel-Kölsch

Gesandtenstr. 8 · T 09 41/56 55 84

Hexenhäusl

Furtmayrstr. 2 · T 09 41/7 44 81

Hinterhaus

Rote Hahnen-Gasse 2
T 09 41/5 99 81 34

Kinokneipe

A.-Schmetzer-Str. 5 · T 09 41/79 19 74

Klappe

Stadtamhof 13 · T 09 41/8 50 08 80

Murphy's Law

Spiegelgasse 6 · T 09 41/5 32 95

Oma Plüsch

Rote-Stern-Gasse 6 · T 09 41/5 48 89

Piratenhöhle

Fischgässel 4 · T 09 41/5 67 66 55

Regina (Kinokneipe)

Holzgartenstr. 16 · T 09 41/4 16 25

Willi's Pils Pub

Jakobstr. 7

Zum Sauseneck

Keplerstr. 8 · T 09 41/5 37 06

Zur geflickten Trommel

Gesandtenstr. 2 · T 09 41/56 99 64 89

Musikkneipe / Music Pub

Art Club

Holzländerstr. 2 · T 09 41/38 13 23 09

Alte Mälzerei

Galgenbergstr. 20 · T 09 41/78 88 10

Banane

Gold. Bärenstr. 10 · T 09 41/5 29 70

Irish-Harp

Brückstr. 1 · T 09 41/5 72 68

Jazzclub Regensburg

Bertoldstr. 9 · T 09 41/56 33 75

Night Club Tabledance

Juliska Bar

Reinhausen 5 · T 09 41/4 29 67

NachtCafé Elite

Donaustauffer Str. 224/I
T 09 41/40 06 57

Petite Fleur

Von Donle Str. 4 · T 09 41/2 97 97 90

Pinky Table Dance Club

Ditthornstr.14 · T 09 41/99 22 43 90

Online-Café

Lok. in

Am Bahnhof · T 09 41/59 57 92 33

Runway Internetcafé & callshop

Luitpoldstraße 2
T 09 41/5 84 08 00 00

Sportgaststätte Public House

Billard-Sport-Studio-Central

R.-Hahnen-Gasse 8
T 09 41/5 99 98 07

Carambolage Billard-Club

Schottenstr. 4 · T 09 41/5 35 63

Clixx Billard & more

Galgenbergstr. 2 · T 09 41/5 04 79 69

DJK Sportbund

Gabelsbergerstr. 5 · T 09 41/2 87 68

Eisstadion „Donau Arena“

Walhalla Allee 22 · T 09 41/6 01 29 88

Golden Bowl

Dr.-Gessler-Str. 2 · T 09 41/9 59 88

KICK ARENA Regensburg

Im Gewerbepark D 22 · 09 41/4 61 22 44

SG Post Süd

Kaulbachweg 31 · T 09 41/9 20 52 10

SG Walhalla

Am Holzhof 1 · T 09 41/8 70 13 56

Sportclub Regensburg e.V.

Alfons-Auer-Str. 26
T 09 41/7 01 09 11

Sportgaststätte Freier TuS

An der Schillerwiese 2
T 09 41/ 2 19 71

Sportgaststätte TC Rot-Blau

Dürerstr. 3 · T 09 41/9 45 56 45

Super Bowl

Im Gewerbepark 44
T 09 41/401077

Vereinsheim ESV 1927

Dechbettener Brücke 2
T 09 41/3 37 91

VfB-Sportheim

Aussiger Str. 22 · T 09 41/6 26 82





Parken & Busverbindungen



Parken in Regensburg / Parking in Regensburg

Plätze und Tarife	81
Parking Lots and Rates	81



Busverkehr / Bus Traffic

Streckenplan Altstadtbus	77
Course map Old Town Buses	77
Streckenplan Stadtbusse	78
Course map City Buses	78



Park + Ride

Busverbindungen von Parkplätzen außerhalb des Stadtzentrums ...	83
Bus Connections for Parking Lots outside the City Center	83

Günstig Busfahren und Shoppen



Umweltfreundlich durch die ganze Stadt

Vom Donau-Einkaufszentrum bis zu den Regensburg Arcaden und dazwischen durch die ganze Altstadt: Für den Einkaufsbummel bieten die Busse des Regensburger Verkehrsverbunds (RVV) ganz neue Möglichkeiten. Seit 2012 hat die neue „Innenstadtzone“ die bisherige „Altstadtzone“ abgelöst. Die neue Zone ist deutlich weiter gefasst. Und sie besticht durch zwei attraktive Ticket-Angebote, die es ausschließlich beim Busfahrer zu kaufen gibt.

Das **Einzel-Ticket Innenstadt** kostet 1,- €. Es gilt eine Stunde lang für eine Person bei Fahrten in einer Richtung.

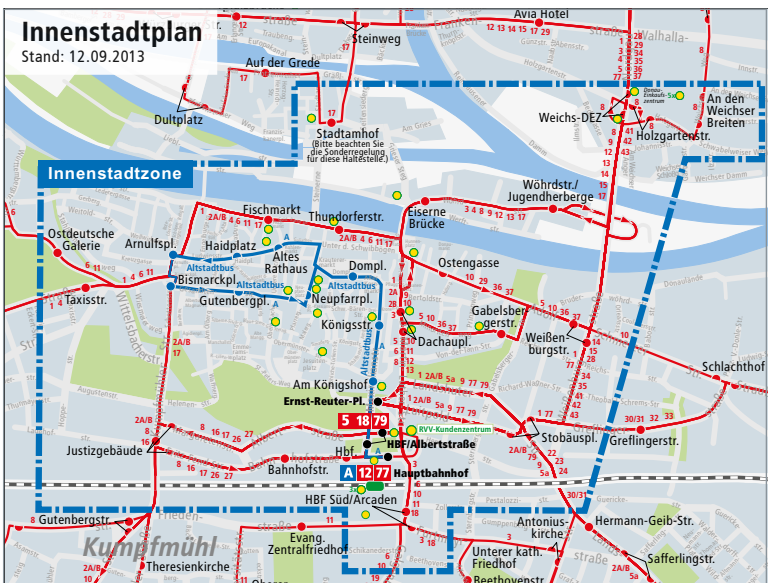
für bis zu fünf Personen für beliebig viele Fahrten.

Noch attraktiver und für die Familientour oder das Shopping mit Freunden geeignet ist das **Tages-Ticket Innenstadt**.

Es kostet 2,50 € und gilt den ganzen Tag

Cheap bus fares & shopping

A new ticket makes it possible: from the Donau Shopping Centre to the Regensburg Arcades for just one Euro. Ask your bus driver.



Busverbindungen

Bus Connections



Schematischer Liniennetzplan Regensburg

RVV So fahr ich gut.
Regensburger
Verkehrsverbund

Stand: 12.09.2013

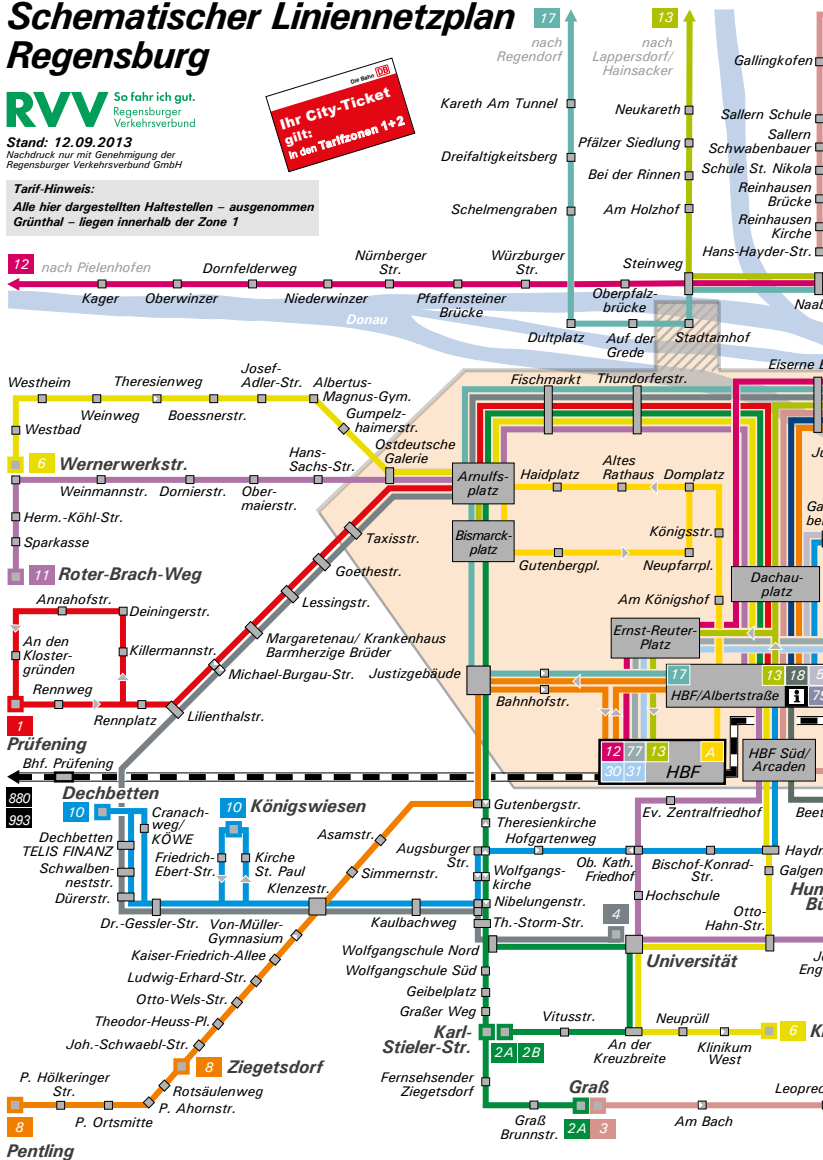
Nachdruck nur mit Genehmigung der
Regensburger Verkehrsverbund GmbH

Tarif-Hinweis:

Alle hier dargestellten Haltestellen – ausgenommen Grünthal – liegen innerhalb der Zone 1

Ihr City-Ticket
gilt:
in Tarifzonen 1+2

In den 1970er Jahren



Parken & Busfahren

In der RVV Innenstadtzone gelten außerdem Parkscheine der Parkhäuser

- **Regensburg Arcaden**
- **Am Theater/Bismarckplatz**
- **Dachauplatz**
- **Petersweg** (während der Erneuerung stattdessen Castra-Regina-Center)

innerhalb der Parkzeit als Ticket für bis zu fünf Personen.

Die exakten Bedingungen finden Sie auf den Seiten des RVV.

 www.rvv.de



Ihr RVV-Busfahrer Kurt. Der kriegt immer die Kurve!

Mobilität für fünf Personen

Ein besonders günstiges Angebot ist das RVV-Tages-Ticket+. Damit können Sie von Montag bis Freitag einen Tag lang Bus und Bahn fahren soviel Sie wollen. Ab 9 Uhr können sogar bis zu fünf Personen mit einem Ticket fahren. Für nur 12,40 € (Zonen 1-7), sind Sie in Regensburg und der Region mobil.

RVV-Kundenzentrum:
Hemauerstraße 1, 93047 Regensburg
Tel. 09 41 / 6 01-28 88
e-mail: kuz@rvv.de, www.rvv.de
Busfahrer Kurt Spots: auf TVA, im Radio und im Internet.



RVV So fahr ich gut.
Regensburger
Verkehrsverbund



Parkhäuser & Tiefgaragen

Parking Sites & Rates

1 Tiefgarage Arnulfplatz

Arnulfplatz 4A

- 24 Stunden / 24 hours
- unbeschränkt / unlimited
- 7–19 Uhr 0,90 € / 30 Min.;
ab 8 Std. / 15.00 €
7 a.m. – 7 p.m. 0.90 € / 30 min.;
over 8 hours / 15.00 €
- 19–7 Uhr 5.00 € / 7 p.m. – 7 a.m. 5.00 €
- mit Theaterticket ab 18.30 Uhr 5.00 €
Theater ticket from 6.30 p.m. 5.00 €
Sonn-/Feiertagspauschale 7–19 Uhr: 5.00 €
Sun-/holiday flat rate: 5.00 €

2 Tiefgarage am Theater/ Bismarckplatz

Bismarckplatz 10



- 24 Stunden / 24 hours
- unbeschränkt / unlimited
- 7–19 Uhr 0.90 € / 30 Min.; ab 6.5 Std. / 11.00 €
7 a.m. – 7 p.m. 0.90 € / 30 min.;
over 6.5 hours / 11.00 €
- 19–7 Uhr 5.00 € / 7 p.m. – 7 a.m. 5.00 €
- Mit Theaterticket 5.00 € (Einfahrt von 18–
20 Uhr + Vorkasse); bis 30 Min. kostenlos
With theater ticket 5.00 € (Entry from 18.00–
20.00. Payment in advance); 30 min free

3 Parkhaus Petersweg

- Derzeit geschlossen. Wiedereröffnung 2014.
Currently closed. Reopening in 2014.

4 Parkhaus Arcaden

Friedenstraße 23



- 24 Stunden / 24 hours
- unbeschränkt / unlimited
- Normaltarif: 1. Std. kostenlos / 1st hour free,
angefangene 2. Std. 1.20 €, / 2nd hour 1.20 €
angefangene 3. Std. 1.50 €, / 3rd hour 1.50 €
jede weitere 2.00 € / every further hour 2.00 €
Tagesticket: 3.50 € für 24 Stunden
one-day ticket: 3.50 € for 24 hours
- wie Tagtarif / like day rate

5 Parkhaus Dachauplatz

D.-Martin-Luther-Straße 2



- 24 Stunden / 24 hours
- unbeschränkt / unlimited
- 7–19 Uhr: 0.90 € / 30 Min.;
ab 7 Std. / 11.00 €
7 a.m. – 7 p.m. 0.90 € / 30 min.;
over 7 hours / 11.00 €
- 19–7 Uhr 5.00 € / 7 p.m. – 7 a.m. 5.00 €
- bis 60 Min. kostenlos / 1st hour free;
Sonn-/Feiertagspauschale: 5.00 €
Sun-/holiday flat rate: 5.00 €

6 Tiefgarage Castra Regina Center

Bahnhofstraße 24



- 24 Stunden / 24 hours
- unbeschränkt / unlimited
- 30 Min. 0.70 €; 60 Min. 1.70 €;
1 Tag (volle 24 Std.) 10.00 €
30 min. 0.70 €; 60 min. 1.70 €;
1 day (full 24 hours) 10.00 €
- 19.30 – 2 Uhr max. 4 €
7.30 p.m. – 2 a.m. max. 4 €
- 1 Tag mit BahnCard/Park & Rail 7.50 €
1 day with RailCard/Park & Rail 7.50 €

► ► Weiter nächste Seite
Continued on next page

Legende / Captions

- Öffnungszeiten
Opening Hours
- Parkzeit / Parking Time
- Tagtarif / Day Rate
- Nachtтарif / Night Rate
- Bemerkung / Notes
- Behindertenparkplätze
Handicapped Parking
- Mutter-Kind-Parkplätze
Stork parking
- Parkticket gilt als Busticket
in der RVV-Innenstadtzone
für bis zu 5 Personen
während der Parkzeit
Parking ticket is valid for
transport for up to 5
persons on buses within
the RVV inner-city zone
during the period of
parking

Alle Parkplätze sind in den Übersichtskarten verzeich-
net (siehe Ausklapper auf den Umschlagseiten)
All parking lots are listed in the maps (see fold-out on
the inside pages of the cover)

Jeder Zeit aktuelle Parkinfos und freie Kapazitäten auf r-parken.de, auch mobil über das Smartphone mit mobil.r-parken.de



Parkplätze

7 Parkplatz West

Kuglerplatz



- Mo bis So 6–22 Uhr
(Ausfahrt bis 24 Uhr möglich)
Mo–Su: 6 a.m.–22 p.m.
(Exit till 24 p.m. possible)
- unbeschränkt während der Öffnungszeiten
unlimited during opening hours
- pauschal 2.50 € für 1 Person,
5.00 € für 2 bis 5 Personen
flat rate: 2.50 € / Person; 5.00 € / 2–5 Persons
- wie Tagtarif / like day rate

8 Parkplatz Dultplatz

Am Protzenweiher

- 24 Stunden / 24 hours
- unbeschränkt / unlimited
- kostenlos / free
- kostenlos / free
- Ausnahme bei Veranstaltungen
Except for events

9 Parkplatz Protzenweiher

Am Protzenweiher 1

- 24 Stunden / 24 hours
- unbeschränkt / unlimited
- kostenlos / free
- kostenlos / free

10 Parkplatz Wöhrdstraße

Wöhrdstraße 18

- 24 Stunden / 24 hours
- bis 2 Std. / to 2 hours
- 0.50 € / 60 Min. / 0.50 € / 60 min.
- kostenlos / free
- Kurzzeitparkplätze / Short-term parking

11 Parkplatz Donaumarkt

Donaumarkt 1 (2013 wegen Bauarbeiten eingeschränkter Parkbetrieb)

- 24 Stunden / 24 hours
- Kurzzeitparkplätze bis 3.5 Std.
Short-term parking max. 3.5 hours
- Mo bis Fr 9–19 Uhr 1.00 € / 60 Min.
Sa 9–16 Uhr 1.00 € / 60 Min.

Mo to Fr 9 a.m. – 7 p.m. 1.00 € / 60 min.
Sa 9 a.m. – 4 p.m. 1.00 € / 60 min.

- kostenlos / free

12 Parkplatz Unterer Wöhrd

Wöhrdstraße 62



- 24 Stunden / 24 hours
- unbeschränkt / unlimited
- kostenlos / free
- kostenlos / free

13 Parkplatz Donau-Einkaufszentrum

Weichser Weg 5



- während der Öffnungszeiten des Centers
during the opening time of the center
- unbeschränkt / unlimited
- kostenlos / free
- kostenlos / free
- 3.300 Parkplätze, nur für Kunden
3.300 parking places only for customers

14 Parkplatz Landesamt für Finanzen

Bahnhofstraße 7

- Fr: 14–19 Uhr, Sa: 9–16 Uhr
Fr: 2 p.m.–7 p.m., Sa: 9 a.m.–4 p.m.
- max. 3 Stunden / max. 3 hours
- kostenlos / free

Kurzzeitparkplätze / Short-term parking places

Gesamte Altstadt / Whole Old Town

- 24 Stunden / 24 hours
- max. 2 Std. / max. 2 hours
- je Std. 0.50 € bzw. 1.00 €
0.50 or 1.00 € p. hour
- kostenlos / free

Legende / Captions

- Öffnungszeiten
Opening Hours
- Parkzeit / Parking Time
- Tagtarif / Day Rate
- Nachtтарif / Night Rate
- Bemerkung / Notes
- Behindertenparkplätze
Handicapped Parking
- Parkticket gilt als Busticket
in der RVV-Tarifzone 1 für
bis zu 5 Personen während
der Parkzeit
Parking ticket is valid for
transport for up to 5 persons
on buses within the
RVV zone 1 during the
period of parking

Alle Parkplätze sind in den Übersichtskarten verzeichnet (siehe Ausklapper auf den Umschlagseiten)

All parking lots are listed in the maps (see fold-out on the inside pages of the cover)

Park + Ride

P+R

*Busverbindungen von Parkplätzen
außerhalb des Stadtzentrums
Richtung Innenstadt*

12 Unterer Wöhrd



Linie 3 (Haltestelle Wöhrdstraße)

Montag – Freitag von 5.27 bis 23.51 Uhr
Samstag von 5.51 bis 23.51 Uhr
Sonn- und Feiertag von 6.21 bis 23.51 Uhr



Linie 4 (Haltestelle Wöhrdstraße)

Montag – Freitag von 5.33 bis 23.57 Uhr
Samstag von 5.57 bis 23.56 Uhr
Sonn- und Feiertag von 7.27 bis 23.57 Uhr



Linie 8 (Haltestelle Wöhrdstraße)

Montag – Freitag von 5.54 bis 23.35 Uhr
Samstag von 5.51 bis 23.35 Uhr
Sonn- und Feiertag von 7.51 bis 23.36 Uhr



Linie 9 (Haltestelle Wöhrdstraße)

Montag – Freitag von 6.13 bis 18.52 Uhr
Samstag von 6.50 bis 19.50 Uhr



Linie 12 (Haltestelle Wöhrdstraße)

Montag – Freitag von 6.08 bis 0.07 Uhr
Samstag von 6.12 bis 0.07 Uhr
Sonn- und Feiertag von 10.06 bis 23.16 Uhr



Linie 13 (Haltestelle Wöhrdstraße)

Montag – Freitag von 6.16 bis 23.54 Uhr
Samstag von 6.56 bis 2.49 Uhr
Sonn- und Feiertag von 8.19 bis 23.44 Uhr
RVV-Nachtschwärmer (Nachzuschlag: 1€):
Freitag / Samstag 1.49, 2.49 Uhr
Samstag / Sonntag 1.49, 2.49 Uhr



Linie 17 (Haltestelle Wöhrdstraße)

Montag – Freitag von 6.25 bis 21.42 Uhr
Samstag von 7.35 bis 22.21 Uhr
Sonn- und Feiertag von 9.27 bis 19.27 Uhr

7 P&R West

Parkticket gilt als Busticket für bis zu 5 Personen während der Parkzeit für die Fahrt in der Tarifzone 1



Linie 1 (Haltestelle Margaretenau)

Montag – Freitag von 5.19 bis 23.43 Uhr
Samstag von 5.13 bis 23.43 Uhr
Sonntag von 6.11 bis 23.43 Uhr



Linie 4 (Haltestelle Margaretenau)

Montag – Freitag von 6.48 bis 19.28 Uhr



RVV-Tages-Tickets

Stand: 01.01.2013



Das Tages-Ticket +

Zone 1–2 = € 4,60 im Vorverkauf, im Bus 6,10 €
Ab 9.00 Uhr ist die Mitnahme einer zweiten Person erlaubt, für beliebig viele Fahrten
Gültig: Montag–Freitag

Das Tages-Ticket + 4

Zone 1–2 = € 4,00 im Vorverkauf und im Bus
Für bis zu fünf Personen an einem Samstag, Sonntag oder gesetzlichen Feiertag, für beliebig viele Fahrten.

Frei zugängliche Toiletten in der Altstadt

Das kennt (fast) jeder: Beim Shoppen oder dem Stadtbummel drückt es – doch weit und breit keine öffentliche Toilette! Die Aktion „Nette Toilette“ erspart Ihnen in Regensburg diese Situation mit einem Lächeln.

Nette Toiletten		
1	Café Anna Gesandtenstr. 5	♿
2	Brandl Bräu Ostengasse 16	
3	Goldener Ochs Schwanenplatz 3	
4	Gravenreuther Hinter der Grieb 10	
5	Hemingway's Obere Bachgasse 3–5	♿
6	Hofbräuhaus Am Alten Rathaus	♿
7	Klappe Stadthof 13	
8	Kneiting Stammhaus Arnulfplatz 3	♿
9	Kolpinghaus Adolph-Kolping-Str. 1	♿
10	La Chapelle Alter Kornmarkt 1	♿
11	Leerer Beutel Bertoldstr. 9	♿
12	Meier – ein Lokal Stadthof 15	
13	Neue Filmbühne Bismarckplatz 9	
14	Oma Plüsch Rote-Stern-Gasse 6	
15	Orlando di Lasso Alter Kornmarkt 2	
16	Regensburger Rittermahl Am Ölberg 5a	
17	Regensburger Weißbräuhaus Schwarze-Bären-Str. 6	♿
18	Café Schierstadt An der Schierstadt 1	
19	Café Sofa Spiegelgasse 1	

Zeichenerklärung

Sie finden die Anbieter in den Tabellen oben, außerdem auf der Altstadtkarte rechts im Umschlag.

15 Nette Toilette

15 Weitere Toilette

24 täglich 24 Stunden geöffnet

♿ Toilette für Menschen mit eingeschränkter Mobilität

♿ Toilette mit Wickeltisch

€ freiwilliges Toiletten-Geld

P Toilette bei Parkmöglichkeit

€ kostenpflichtige Toilette

cheln. Denn alle Gastronomiebetriebe, an denen Sie den Aufkleber mit dem freundlichen Gesicht sehen (siehe oben auf dieser Seite), bieten Ihnen ein gepflegtes stilles Örtchen kostenlos an.

Öffnungszeiten

Die Öffnungszeiten richten sich nach den Öffnungszeiten der Betreiber. Täglich 24 Stunden geöffnete Toiletten sind eigens gekennzeichnet (24).

Öffentliche und weitere Toiletten		
1	Hauptbahnhof	€ 24 ♿
2	Bürger- und Verwaltungszentrum der Stadt Regensburg Neues Rathaus, D.-Martin-Luther-Str. 3	♿
3	Busterminal Stadthof Am Protzenweiher	♿
4	Dom / Domschatzmuseum Domgarten 1	♿
5	Galeria Kaufhof Neupfarrplatz	♿
6	Hallenbad Gabelsbergerstr. 14	♿
7	Historisches Museum Dachauplatz 2–4	♿
8	Neupfarrplatz Neupfarrplatz 9	24 ♿
9	Parkhaus Dachauplatz	P
10	Parkplatz Donaumarkt (Container)	♿ P
11	Parkplatz Unterer Wöhrd ehem. Eisstadion, Am Winterhafen 2a	♿ P
12	Parkplatz Wöhrdstraße Prosektstraße	♿ P
13	Regensburg Arcaden Friedenstr. 23	♿ €
14	Regierung der Oberpfalz Emmeramsplatz 8	♿
15	Stadtpark Dr.-Johann-Maier-Str. 3	♿
16	Thon-Dittmer-Palais Haidplatz 8	
17	Tiefgarage am Theater / Bismarckplatz Bismarckplatz 10	24 P
18	Vor der Grieb Vor der Grieb 2	♿
19	Welterbezentrum Weiße Lammgasse 1	

